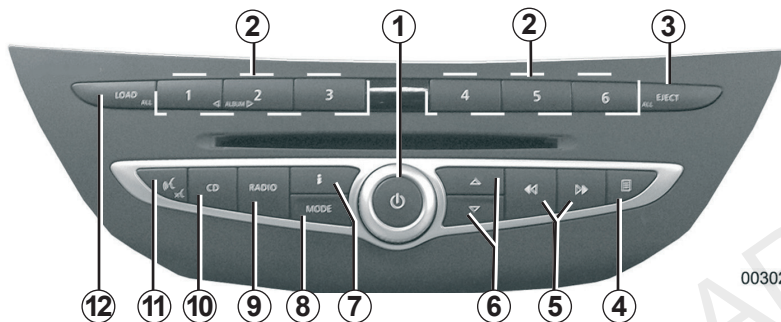


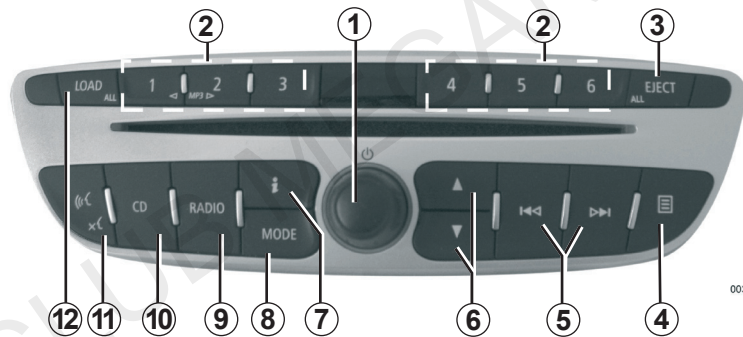
CARMINAT BLUETOOTH DVD BOSE SOUND SYSTEM

MANUAL DE UTILIZACIÓN

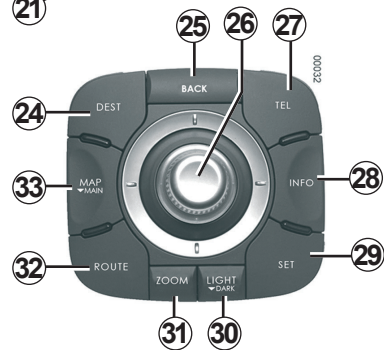
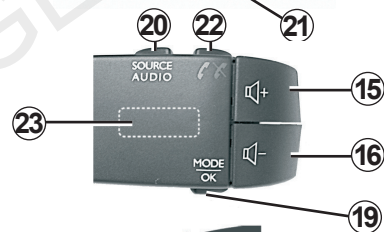
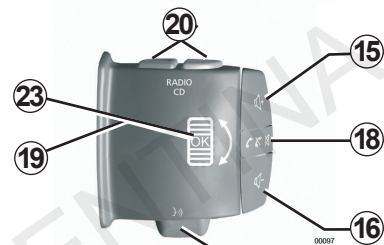




00302



00301



Sumario

Precauciones de uso	E.3
Guía rápida	E.4
Generalidades	E.20
Descripción general	E.20
Presentación de los mandos	E.22
Encendido/Apagado	E.26
Principios de utilización	E.27
Volumen	E.28
Radio/CD	E.29
Escuchar la radio	E.29
Escuchar un CD	E.31
Fuentes de audio auxiliares (según el vehículo)	E.34
Ajustes de audio	E.36
Navegación	E.37
El sistema de navegación	E.37
Leer un mapa	E.38
Introducir un destino	E.42
Guiado	E.50
Ajustes del mapa	E.55
Información de tráfico TMC	E.57
Información todo terreno	E.60
Gestionar la agenda de direcciones	E.62
Ajustes de navegación	E.64
Cámara de marcha atrás (según el vehículo)	E.67
Aviso de radar	E.68

Telefonía	E.69
Acoplar/Desacoplar un teléfono	E.69
Conectar/Desconectar un teléfono Bluetooth®	E.70
Agenda del teléfono	E.71
Números favoritos	E.72
Realizar una llamada	E.73
Recibir una llamada	E.75
Durante la conversación	E.76
Ajustes del teléfono	E.77
Mando vocal	E.78
Utilizar el mando vocal	E.78
Ajustes del sistema	E.81
Actualización del software	E.83
Anomalías de funcionamiento	E.84

PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

Es indispensable seguir las precauciones de utilización del sistema, que se detallan a continuación, por razones de seguridad o riesgo de sufrir daños materiales. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.



Precauciones que conciernen a la manipulación del sistema

- Accione los mandos (en el frontal o en el volante) consulte la información de la pantalla cuando las condiciones de circulación se lo permitan.
- Regule el volumen a un nivel moderado que le permita oír los sonidos del entorno.

Precauciones que conciernen a la navegación

- La utilización del sistema de navegación no exime en ningún caso al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.
- Según las zonas geográficas, en el DVD «mapa» puede faltar información sobre las nuevas características del recorrido. Manténgase alerta. En todos los casos, el código de circulación y los paneles de señalización en carretera siempre tendrán prioridad sobre las indicaciones del sistema de navegación.

Precauciones materiales

- No realice ningún desmontaje o ninguna modificación del sistema para evitar cualquier riesgo material y posibles quemaduras.
- En caso de disfuncionamiento y para cualquier operación de desmontaje, consulte con un representante del constructor.
- No inserte cuerpos extraños, CD o DVD dañados o sucios en el lector.
- Utilice únicamente CD y DVD con forma circular de 12 cm de diámetro.

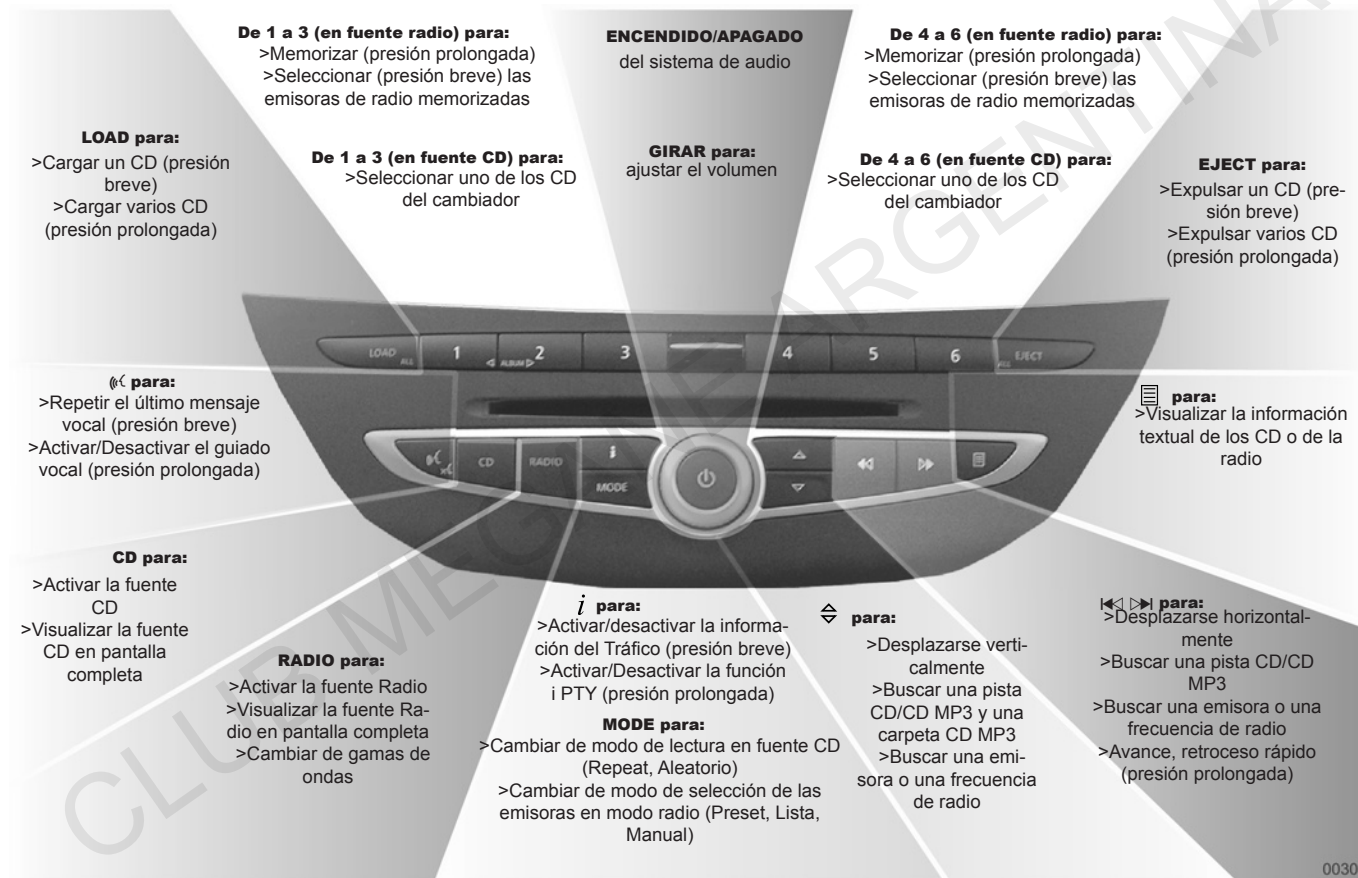
Precauciones que conciernen al teléfono

- Determinadas leyes regulan el uso del teléfono en el coche. No por ello dichas leyes autorizan el uso de sistemas de telefonía con manos libres en todas las situaciones de conducción: todo conductor ha de ser dueño de su conducción.
- Llamar mientras se conduce es un factor importante de distracción y de riesgo en todas las fases de utilización (marcar, hablar por teléfono, buscar una entrada en la agenda...).

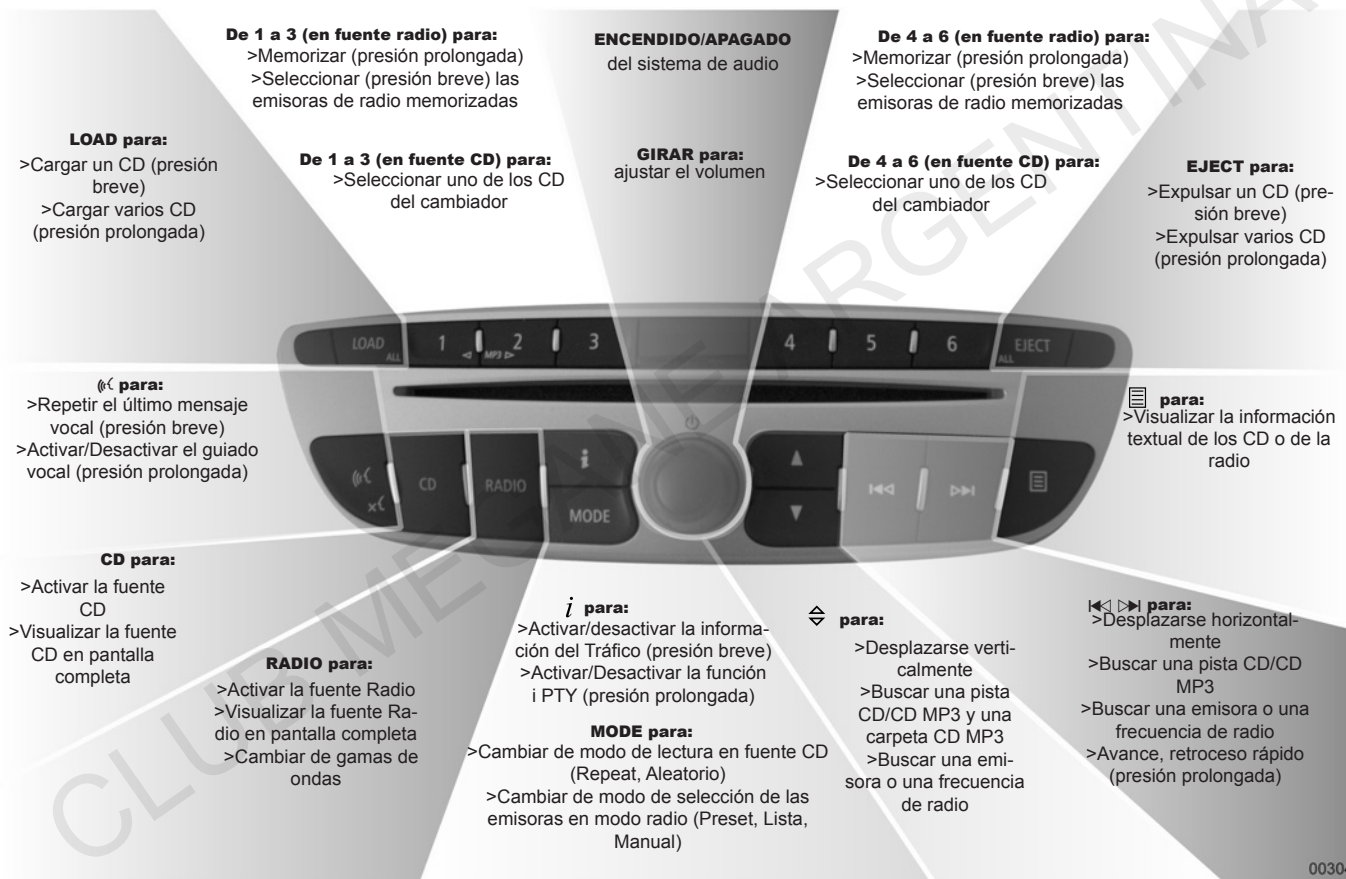
La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características conocidas en la fecha de concepción de este documento. El manual reúne el conjunto de funciones existentes para los modelos descritos. Su presencia depende del modelo del equipamiento, de las opciones elegidas y del país de comercialización. Asimismo, en este documento pueden figurar funciones pendientes de aparecer a lo largo del año.

GUÍA RÁPIDA

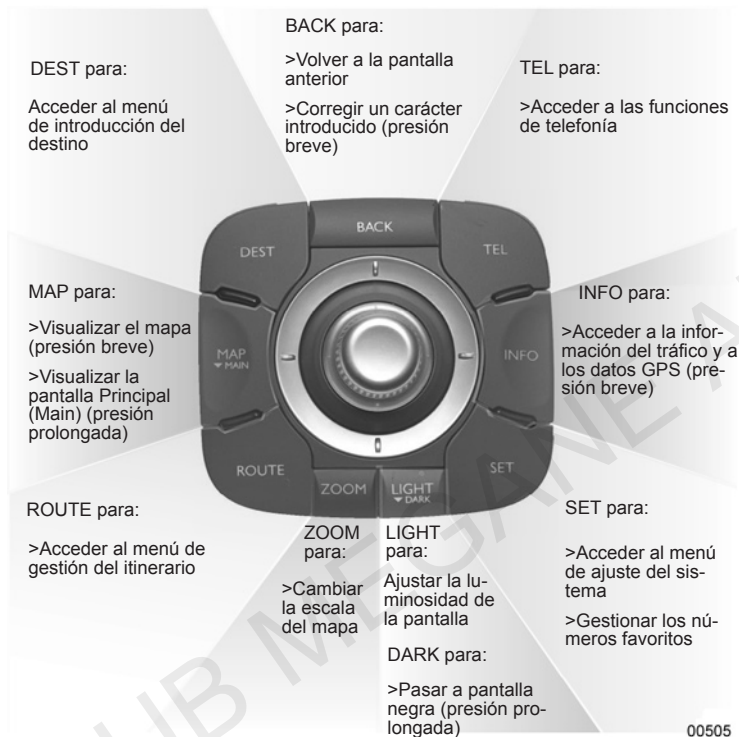
PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS: Frontal



PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS: Frontal



PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS: Mando central



ROTACIÓN

> Desplazarse en los menús y en los teclados alfanuméricos

BASCULAMIENTO

(Adelante, Atrás, Derecha, Izquierda)

> Desplazarse vertical u horizontalmente por los menús

> Desplazarse por el mapa

PRESIÓN

> Validar una selección

> Visualizar el menú mapa



PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS: Mandos volante

RADIO CD para :

>Elegir la fuente audio
(radio, CD, Aux.)

 para:

>Subir el volumen
de la fuente en es-
cucha

Moleta para:

>Poner en espera
una llamada telefó-
nica (presión breve)

>Recuperar una
llamada puesta en
espera (presión
breve)

>Actualizar la lista
de emisoras de radio
(presión prolongada)

>Buscar una emisora
de radio

>Seleccionar un CD
(presión breve)

>Buscar una pista
CD/CDMP3



 para:

>Activaren/deactiveren
van de spraakherken-
ning (optioneel)

 para:

>Bajar el volumen de
la fuente en escucha

 para:

>Descolgar/colgar (pre-
sión breve)

>Rechazar una llamada
(presión prolongada)

>Recuperar una llamada
puesta en espera (pre-
sión breve)

 para:

>Cortar/activar el
sonido

SOURCE
AUDIO para:

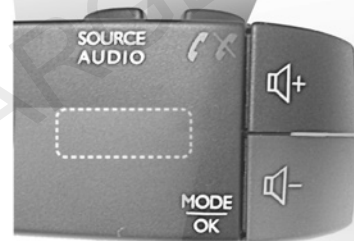
>Elegir la
fuente audio
(radio, CD,
Aux.)

 para:

>Descolgar/
colgar

 para :

>Subir el volumen de la
fuente en escucha



Moleta para:

>Desplazarse
verticalmente
en un menú

 para :

>Bajar el vo-
lumen de la
fuente en es-
cucha

MODE/OK
para:

>Validar una
acción

>Cambiar de
modo Audio

00506

AUDIO: Elegir una emisora de radio

①



Pulse Radio para elegir una gama de ondas



①

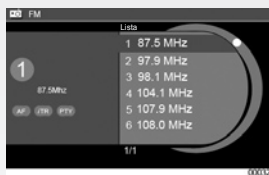
Modo MANUAL: pulse varias veces MODE para elegir el modo MANUAL



②



Modo LISTA: pulse varias veces MODE para elegir el modo LISTA



②

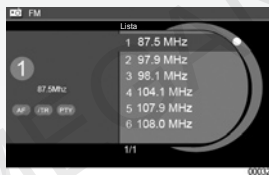
Elija su emisora girando el mando central



③

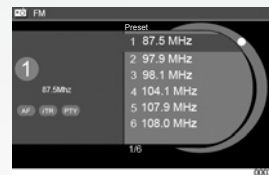


Elija su emisora girando el mando central



①

Modo PRESET: Pulse varias veces MODE para elegir el modo PRESET



④



Si es necesario, mantenga pulsado MODE para actualizar la lista radio



②

Elija su emisora girando el mando central



AUDIO: Memorizar una emisora favorita

①

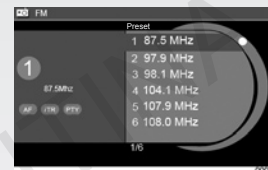


Pulse Radio para elegir una gama de ondas

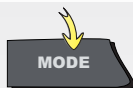


④

Haga una pulsación larga en una de las 6 teclas para memorizar la emisora de radio



②



Pulse varias veces MODE para elegir el modo de búsqueda



⑤

Repita la operación para las otras emisoras de radio



③

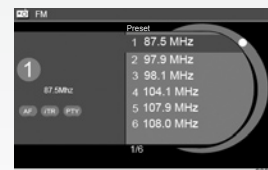
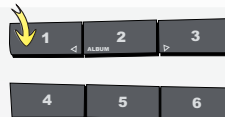


Elija su emisora girando el mando central (Modo LISTA)



⑥

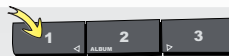
Haga una pulsación corta en una de las 6 teclas para volver a la emisora de radio memorizada



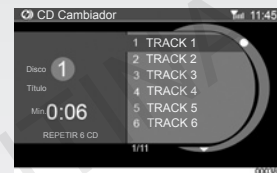
AUDIO: Utilizar el cambiador CD



Pulse una o dos veces CD para visualizar la fuente CD en pantalla completa



Escuchar un CD: Pulse una de las teclas para seleccionar un CD



Insertar un CD:
Pulse LOAD



Expulsar un CD:
Pulse EJECT



Elija, si lo desea, el número del emplazamiento del CD



Pulse una de las teclas para elegir el CD que desea expulsar



Insertar varios CD: Mantenga pulsada la tecla LOAD y después siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla

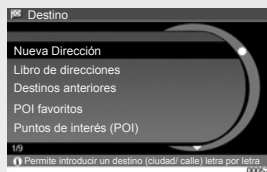


Expulsar todos los CD:
Mantenga pulsada la tecla EJECT

NAVEGACIÓN: Introducir un destino

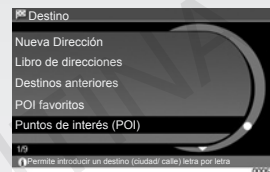
1

Introducir una dirección: Pulse DEST, y después seleccione «Nueva Dirección»



1

Destino hacia un POI: Pulse DEST y después seleccione «Puntos de interés (POI)»



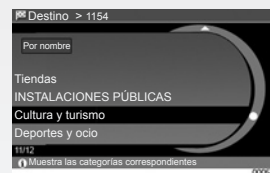
2

Gire el mando central, seleccione y confirme letra tras letra su destino



2

Gire el mando central, seleccione su POI



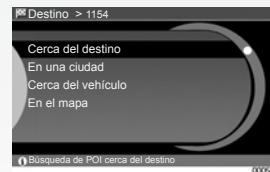
3

Seleccione «OK» para confirmar el destino



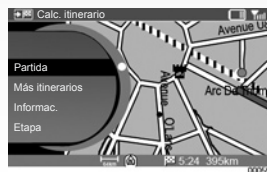
3

Seleccione la zona de búsqueda e introduzca eventualmente el nombre del POI.



4

Visualice el itinerario y seleccione «Partida» para activar el guiado



4

Seleccione «OK» o visualice los detalles del POI seleccionando «Info POI»

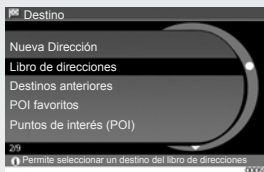


NAVEGACIÓN: Memorizar un destino en la agenda de direcciones

1



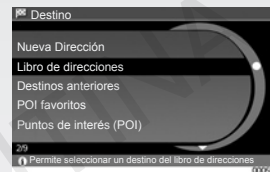
Pulse DEST, después seleccione «Libro de direcciones»



2



Seleccionar «Libro de direcciones»



2



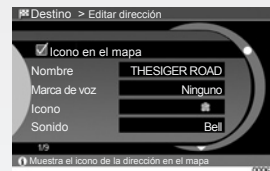
Seleccionar un emplazamiento («Vacía»)



3



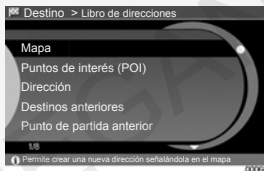
Seleccione su contacto, «Editar», y a continuación «Marca de voz»



3



Seleccione uno de los apartados para crear una entrada



4



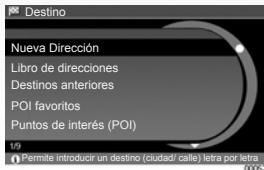
Seleccione «Guardar» y a continuación diga su mando vocal



1



Asociar una marca vocal: Pulse DEST



5

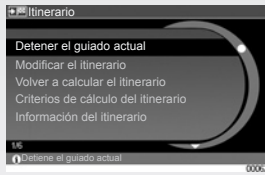
Para iniciar el guiado, active el mando vocal pulsando la tecla  del mando bajo el volante, y diga «Destino» y la marca vocal asociada



NAVEGACIÓN: Modificar su itinerario

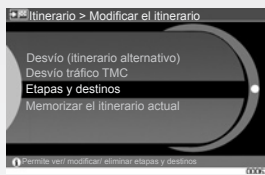
1

Pulse ROUTE y seleccione «Modificar el itinerario»



2

Seleccione «Etapas y destinos»



3

Seleccione «Etapas» y después «Dirección»



4

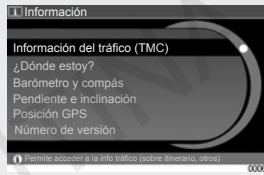
Seleccione letra por letra su destino, confirme con «OK»



Información sobre itinerario

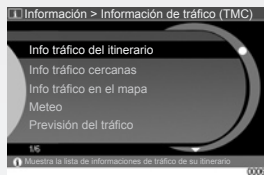
1

Pulse la tecla INFO, y después seleccione «Información del tráfico (TMC)»



2

Seleccione «Info tráfico del itinerario»



3

Seleccione una información en la lista



4

Visualice los detalles

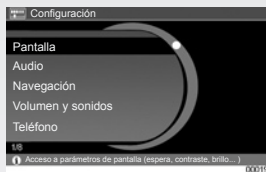


TELEFONÍA: Acoplar un teléfono

1



Pulse SET y a continuación seleccione «Teléfono»



4

Active la conexión Bluetooth® de su móvil



2



Seleccione «Opciones Bluetooth®»



5

Inicie una búsqueda de los equipamientos Bluetooth® y a continuación seleccione «My Car»



3

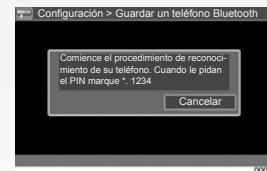


Seleccione «Guardar un teléfono Bluetooth®»



6

Marque el número 1234, después confirme

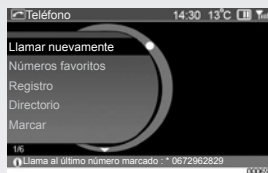


TELEFONÍA: Guardar un número favorito

1



Pulse TEL



5



Introduzca letra por letra el nombre del contacto y confirme con «OK»



2



Seleccione «Números favoritos»



6



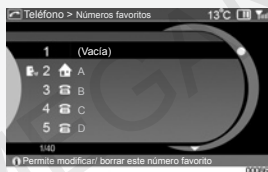
Introduzca cifra por cifra el número de teléfono del contacto y confirme con «OK»



3



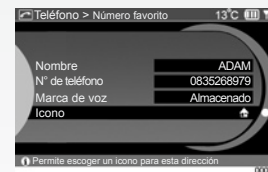
Seleccione un emplazamiento «(Vacía)»



7



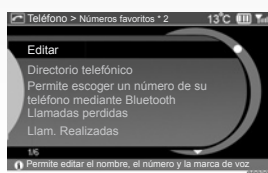
Seleccione «Marca de voz» y diga el mando



4

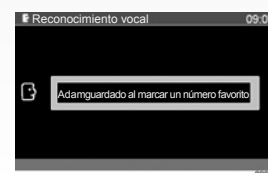


Seleccione «Editar»



8

El sistema le confirma que el nuevo contacto se ha guardado

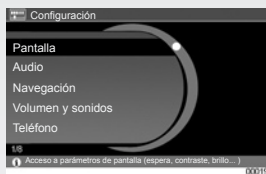


TELEFONÍA: Transferir un número de la agenda del teléfono

1



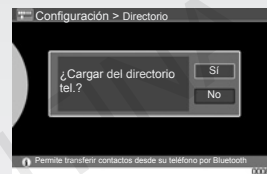
Pulse SET, y a continuación seleccione «Teléfono»



4



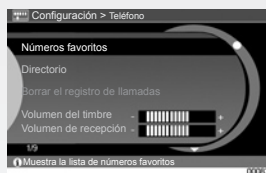
Confirme la descarga de la agenda seleccionando «Sí»



2



Seleccione «Directorio»



5



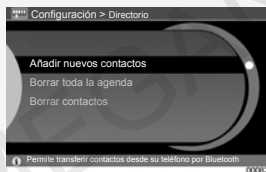
Seleccione el contacto o los contactos desde su teléfono, y a continuación envíelos



3

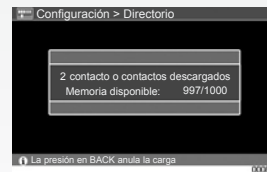


Seleccione «Añadir nuevos contactos»



6

Una ventana le indicará la descarga de sus contactos

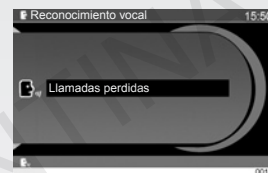


TELEFONÍA: Iniciar una llamada

Pulse la tecla  del mando bajo el volante para activar el reconocimiento de voz

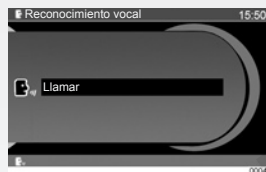


Llamar a un número del registro: Diga «llamadas salientes», «llamadas recibidas» o «llamadas perdidas»



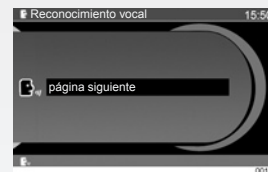
00112

Llamar a un número favorito: Diga «Lllamar»



00048

Si es necesario diga «página siguiente» o «página anterior»



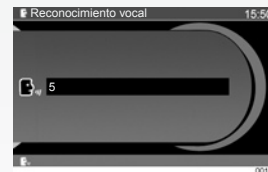
00114

Diga la marca vocal del número que ha guardado previamente



00115

Diga el número del contacto de la lista



00115

Marcar un número: Diga «Marcar», y a continuación diga el número



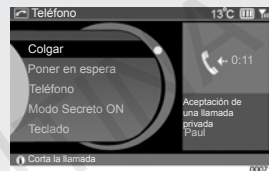
00115

TELEFONÍA: Gestionar una llamada

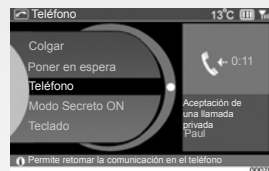
Puesta en espera automática: Un mensaje avisa su interlocutor que está conduciendo



Poner una llamada en espera: Presione el botón o la moleta del mando bajo el volante



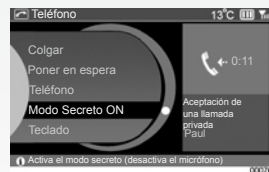
Transferir la comunicación al teléfono: Seleccione «Teléfono»



Para retomar la comunicación: Presione el botón  del mando bajo el volante



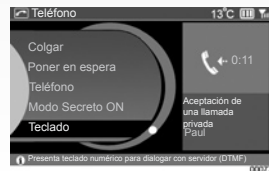
Conversar sin ser escuchado por su interlocutor: Seleccione «Modo secreto ON»



Rechazar una llamada: Mantenga pulsado el botón  del mando bajo el volante



Gestionar un servidor vocal como su buzón: Seleccione «Teclado»



RECONOCIMIENTO VOCAL: Utilizar el mando vocal

1

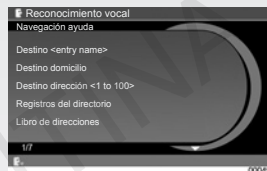
Utilizar el mando vocal:

Presione el botón  del mando bajo el volante



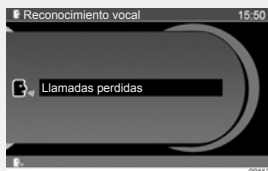
3

Gire el mando central para ver todos los mandos vocales



2

Diga su mando



1

Utilizar la ayuda para la telefonía: Presione el botón  del mando bajo el volante



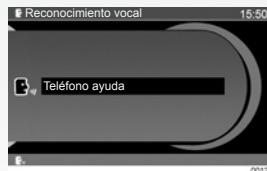
1

Utilizar la ayuda para la navegación: Presione el botón  del mando bajo el volante



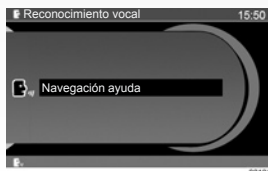
2

Diga «Teléfono ayuda» para visualizar todos los mandos del teléfono



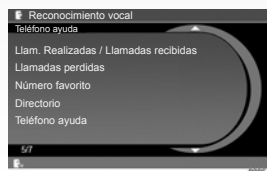
2

Diga «Navegación ayuda» para visualizar todos los mandos de la navegación



3

Gire el mando central para que desfilen todos los mandos vocales



DESCRIPCIÓN GENERAL

Introducción

El sistema multimedia de su vehículo garantiza las funciones siguientes:

- radio RDS,
- cambiador 6 CD audio, MP3, WMA,
- fuente audio auxiliar,
- ayuda a la navegación,
- telefonía manos libres,
- cámara de marcha atrás.

El sistema multimedia puede memorizar hasta 4 perfiles de utilización en el caso de los vehículos equipados con la tarjeta RENAULT manos libres (memorización de las emisoras de radio, ajustes de audio...).

Funciones audio

El sistema multimedia permite escuchar las emisoras de radio FM (frecuencia modulada), LW (onda larga), MW (onda media), CD audio, CD MP3/WMA.

El sistema RDS permite visualizar el nombre de determinadas emisoras y escuchar la información emitida por las emisoras de radio FM:

- información sobre el estado general del tráfico en carretera,
- boletines informativos,
- mensajes de emergencia.

Fuente auxiliar

El sistema de audio tiene una entrada auxiliar para conectar una fuente de audio externa (reproductor de audio, lector MP3, lápiz USB...).

Función mando vocal

La función mando vocal permite activar vocalmente ciertas funciones (navegación/teléfono).

Función de telefonía manos libres

Esta función evita que tenga que manipular el teléfono:

- realizar/recibir/suspender una llamada,
- llamar al buzón de voz,
- llamar a los servicios de emergencia.

Función de ayuda a la navegación

El sistema de navegación determina automáticamente la posición geográfica del vehículo por medio de las señales GPS.

Propone un itinerario hasta el destino de su elección mediante:

- un mapa de carreteras (en el DVD «mapa»),
- información del servicio TMC Info Trafic (según el país).

En resumen, indica la ruta a seguir, paso a paso, gracias a la pantalla de visualización y a los mensajes vocales.

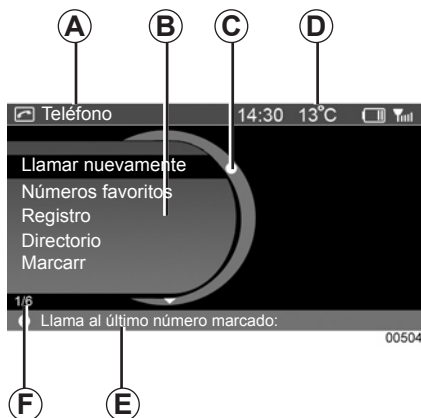
Cámara de marcha atrás

La cámara de marcha atrás le permite visualizar el entorno de la parte trasera del vehículo en la pantalla de navegación.



Su sistema de telefonía manos libres sólo tiene como fin facilitar la comunicación disminuyendo los factores de riesgo sin eliminarlos totalmente. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.

DESCRIPCIÓN GENERAL (continuación)



Visualizaciones

Pantalla de menús

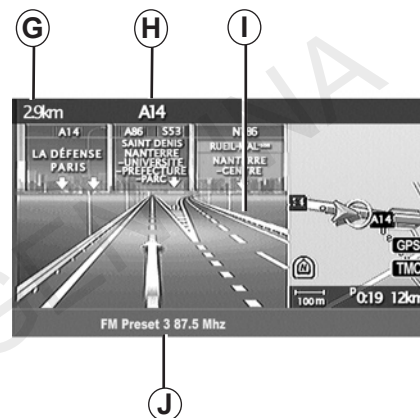
La banda superior indica: el nombre del menú seleccionado (zona A), la hora, la red telefónica, el nivel de batería del teléfono y la temperatura exterior (zona D).

La zona central (zona B) presenta la arborescencia de los menús de audio, teléfono y navegación.

El punto amarillo (zona C) le indica el apartado en el que está situado.

La banda intermedia (zona F) le indica el número del apartado de selección y el número total de apartados del menú.

La banda inferior (zona E) le informa sobre el contenido del apartado seleccionado.



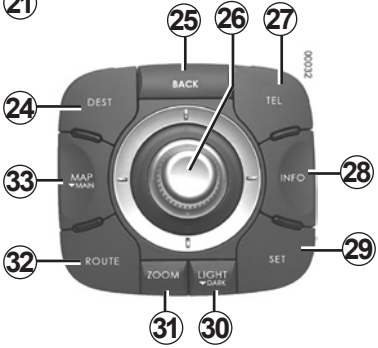
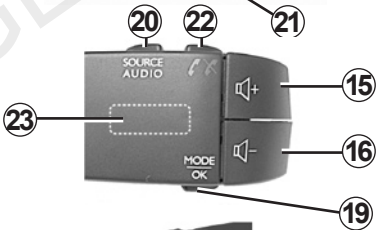
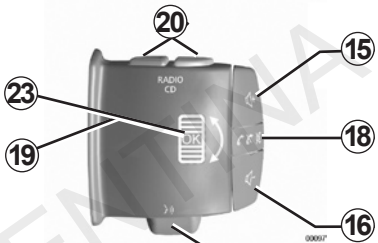
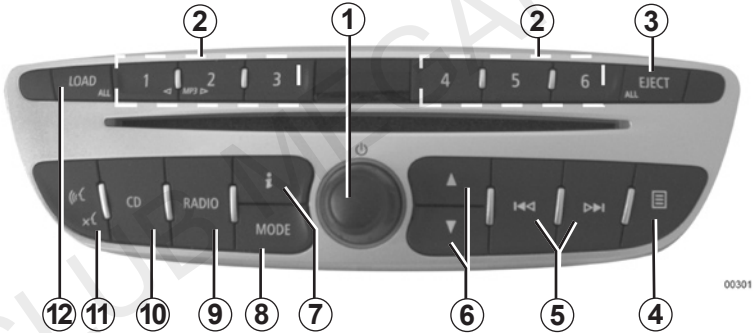
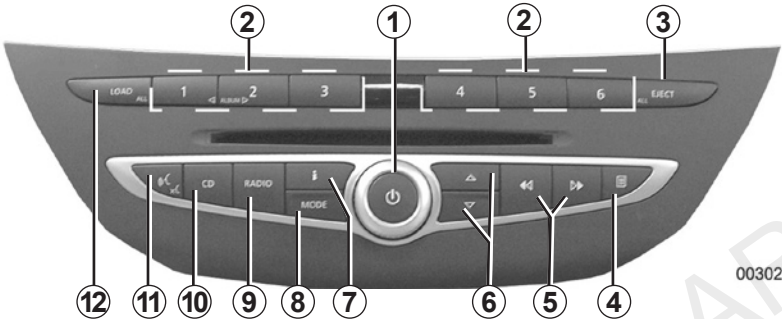
Pantalla de navegación

La banda superior le indica la distancia que queda por recorrer hasta la próxima intersección (zona G) y el nombre de la carretera en la que se halla (zona H).

La zona central (zona I) está dedicada a las presentaciones de los mapas de navegación.

La banda inferior (zona J) indica la información de audio.

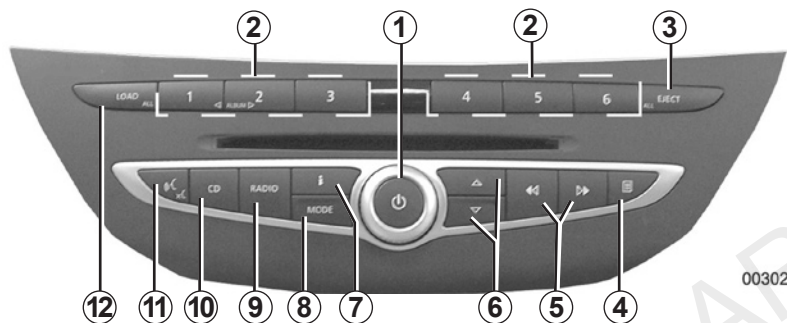
PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS



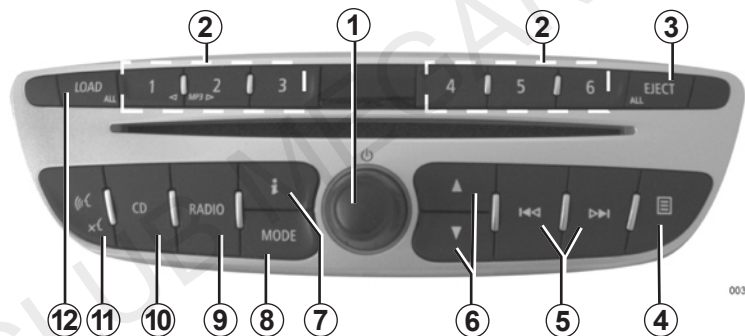
PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (continuación)

	Función
1	Presión: Encendido/Apagado Rotación: Ajustar el volumen
2	Memorizar (presión prolongada) Seleccionar una emisora de radio memorizada (presión breve) Seleccionar un CD del cambiador de CD
3	Expulsar un CD (presión breve)/Expulsar todos los CD (presión prolongada)
4	Visualizar las informaciones textuales (CD, CD MP3, radio)
5	Buscar una pista CD/CD MP3 Buscar una emisora o una frecuencia de radio Avance/retroceso rápido en una pista de CD/CD MP3 (presión prolongada)
6/23	Buscar una pista CD/CD MP3 Buscar una emisora o una frecuencia de radio
7	Activar/desactivar la información de tráfico « i TRAFFIC» (presión breve) Activar/Desactivar la función i PTY (presión prolongada)
8/19	Cambiar el modo de selección de las emisoras («PRESET», «LISTA», «MANUAL»)
8	Activar/desactivar el modo de lectura (Repeat, Aleatorio)
9	Activar la fuente radio/visualizar la radio en pantalla completa Cambiar de gama de ondas AM/FM
10	1ª presión: activar la fuente CD/visualizar la fuente CD Presión siguiente: activar las fuentes auxiliares/visualizar las fuentes auxiliares
11	Repetir o interrumpir el último mensaje vocal de guiado o de información de tráfico (TMC) (presión breve) Activar/desactivar el guiado vocal (pulsación larga)
12	Cargar un CD (presión breve)/Cargar varios CD (presión prolongada)
15/16	Ajustar el volumen
18 15+16	Cortar el sonido, pausa

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (continuación)



00302



00301



PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (continuación)

	Función
19	Poner en espera una llamada entrante o en curso (presión breve) Recuperar una llamada que se ha puesto en espera (presión breve) Actualizar la lista de las emisoras de radio (pulsación larga estando en la fuente radio) Seleccionar un CD (estando en la fuente CD) (presión breve)
20	Cambiar de fuente CD, AM, FM, AUX
21	Activar/desactivar el reconocimiento de voz
18/22	Descolgar/colgar una llamada (presión breve) Rechazar una llamada (presión prolongada)/Recuperar una llamada puesta en espera (presión breve)
24	Acceder al menú de entrada de un destino
25	Volver a la pantalla anterior o corregir un carácter introducido (pulsación corta) o borrar todo el texto introducido (pulsación larga)
26	Rotación: – desplazarse verticalmente por los menús; – modificar el tamaño de la escala (en modo ZOOM); – ajustar la luminosidad de la pantalla (en modo LIGHT). Movimiento adelante, atrás, derecha, izquierda: – desplazarse vertical u horizontalmente por los menús; – desplazarse por el mapa; – modificar el tamaño de la escala (en modo ZOOM) / ajustar la luminosidad de la pantalla (en modo LIGHT). Presión: – validar; – visualizar el menú mapa.
27	Acceder a las funciones de telefonía
28	Acceder a la información de tráfico, a las coordenadas GPS, al número de versión del mapa, a la información todo terreno
29	Acceder al menú de ajuste del sistema, a la gestión de la agenda de direcciones y a los números favoritos
30	Seleccione el ajuste Día/Noche, ajuste la luminosidad, contraste y fondo de pantalla (doble pulsación) Activar (pulsación larga)/desactivar (pulsación corta) la pantalla en stand-by
31	Acceder al menú de cambio de escala
32	Acceder al menú de gestión del itinerario
33	Visualizar el mapa (presión breve)/Visualizar la pantalla Principal (presión prolongada)

ENCENDIDO/APAGADO

Encendido

El sistema multimedia se pone en marcha automáticamente al poner el contacto.

En los otros casos, pulse la tecla **1** para poner en marcha su sistema multimedia.

Con el contacto cortado, puede utilizar su sistema durante 20 minutos. Un bip y un mensaje le indican que se va a suspender la corriente.

Pulse **1** para hacer funcionar el sistema multimedia 20 minutos más.

Parada

El sistema se apaga automáticamente al cortar el contacto y al abrir la puerta del conductor. Con el contacto puesto, pulse **1** para parar la función radio o CD (la función navegación permanece activa).

Pantalla en stand-by

El modo pantalla en stand-by (pantalla negra) permite apagar la pantalla de visualización.

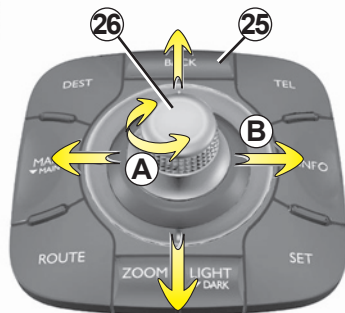
En modo pantalla en stand-by, el sistema permanece encendido. La escucha de la radio, un CD o del guiado continúa.

Efectúe una pulsación larga en **30** para activar o una pulsación corta en **30** para desactivar la puesta en stand-by de la pantalla.

Cualquier **otra** acción reactiva temporalmente la pantalla.

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN

26619



Desplazarse en un menú

Desplácese en un menú:

- girando el botón giratorio **26** para un desplazamiento vertical (movimiento **A**);
- moviendo **26** para un desplazamiento horizontal o vertical (movimiento **B**).

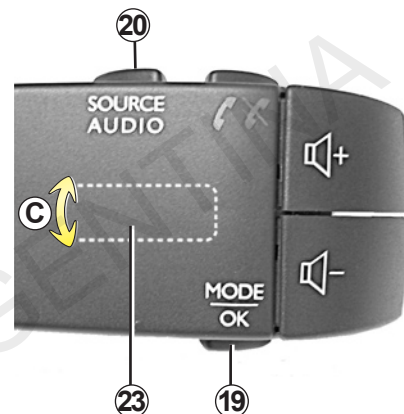


Utilizar los mandos bajo el volante

Pulse el botón **19** o la rueda **19** (presión por detrás) para cambiar de modo de búsqueda de las emisoras de radio.

Gire la moleta **23** para cambiar de emisora (movimiento **C**).

Pulse **20** para cambiar de modo (CD, AM, FM).



Validar/anular una elección

Mando central

Confirme siempre la selección pulsando **26**.

Para volver al menú anterior o para borrar un carácter introducido, pulse **25**.

VOLUMEN

Volumen de audio

Al poner en marcha el sistema, los volúmenes respectivos de las fuentes radio/CD y de los mensajes son los mismos que en la última parada del sistema. El volumen se reduce de forma automática al arrancar en caso de que estuviera muy alto al apagar el sistema anteriormente.

Ajuste el volumen al escuchar las diferentes fuentes y mensajes:

- girando la moleta **1**,
- o actuando en **15/16**.

La fuente escuchada radio/CD se interrumpe al recibir información del tráfico «i TRAFFIC», boletines de noticias o mensajes de alerta.



Ajuste el volumen a un nivel moderado que le permita oír los sonidos del entorno.

Corte del sonido

Pulse **18** o simultáneamente **15/16** para cortar el sonido.

Esta función se desactiva automáticamente al actuar sobre el volumen y cuando se emite un boletín de noticias o información de tráfico.

Del mismo modo, puede interrumpir un boletín informativo pulsando **9** ó **10**.

Volumen del teléfono

El volumen del timbre, de recepción de llamada y de realización de llamada puede ajustarse en el menú «Ajustes del sistema».

Para ajustar el volumen, consulte el capítulo «Ajustes del sistema», párrafo «Volumen y sonidos».

Otros volúmenes

Pulse **15/16** o gire la moleta **1** para modificar el volumen de la navegación, del reconocimiento de voz y del teléfono.

Ajustes del volumen en función de la velocidad

Cuando esta función está activada, el volumen de audio y de navegación varía en función de la velocidad del vehículo.

Esta función está inactiva por defecto.

Para activar y ajustar esta función, consulte el párrafo «Adaptación del volumen en función de la velocidad» del capítulo «Ajustes del sistema».

ESCUCHAR LA RADIO

Elegir una gama de ondas

Seleccione la gama de ondas (AM o FM) que desee pulsando **9** ó **20**.

Una segunda pulsación en **9** permite pasar a pantalla de radio completa.

Elegir una emisora

Hay diferentes modos para seleccionar una emisora de radio.

Tras haber seleccionado la gama de ondas, elija el modo pulsando **8** ó **19**.

Están disponibles tres modos de búsqueda en el orden siguiente:

- modo «LISTA»,
- modo «PRESET»,
- modo «MANUAL».

Modo «LISTA»

Este modo de funcionamiento permite buscar fácilmente una emisora de la que conozca el nombre en una lista por orden alfabético (sólo en banda FM).

Se pueden sintonizar hasta 50 emisoras de radio.

Actúe en **23**, **5**, **6** ó **26** para recorrer todas las emisoras.

Efectúe una actualización de la lista manteniendo pulsada la tecla **8** ó **19**.

Los nombres de las emisoras de radio cuya frecuencia no utiliza el sistema RDS, no aparecen en la pantalla. Sólo su frecuencia está indicada y clasificada al final de la lista.

Modo «PRESET»

Este modo de funcionamiento le permite seleccionar las emisoras que haya memorizado previamente (consulte el párrafo «Memorizar una emisora» en este capítulo).

Pulse las teclas del teclado **2** (numera-
das del 1 al 6) para seleccionar las emisoras que desea memorizar.

Modo «MANUAL»

Este modo permite buscar emisoras de forma manual mediante barrido de la gama de ondas seleccionada.

Sintonice la gama de ondas (avance por pasos de 0,1) por presiones sucesivas en **5**.

Pulse brevemente **6** para iniciar la búsqueda automática de las emisoras de radio.

Repita la operación en cada parada de la búsqueda si es necesario.

Puede usted también accionar la moleta **23** para iniciar la búsqueda automática de las emisoras.

Memorizar una emisora

Seleccione una emisora de radio utilizando uno de los modos descritos anteriormente.

Pulse una de las teclas del teclado **2** hasta que suene un bip.

Puede memorizar hasta 6 emisoras por cada gama de ondas.

ESCUCHAR LA RADIO (continuación)

Servicios y mensajes de Radio

Buscar una emisora FM (RDS-AF)

La frecuencia de una emisora de radio FM puede cambiar según la zona geográfica.

Para poder permanecer escuchando la misma emisora de radio mientras circula, active la función RDS-AF para que su sistema de audio pueda seguir automáticamente los cambios de frecuencias.

Nota: no todas las emisoras de radio permiten este seguimiento.

En algunos casos, las malas condiciones de recepción pueden provocar cambios de frecuencias intempestivos y desagradables. Desactive entonces el seguimiento de emisoras.

Para activar/desactivar esta función consulte el capítulo «Ajustes de audio».

Información de tráfico (i TRAFFIC)

Cuando esta función está activada, su sistema de audio permite la escucha automática de información de tráfico desde su difusión por ciertas emisoras de radio FM (según el país).

En fuente radio, visualice la emisora de radio en pantalla completa pulsando **9**.

Efectúe una presión breve en **7** (aparece el icono Tr).

Si a continuación selecciona la fuente CD, la difusión de información de tráfico interrumpirá la lectura del CD.

Para desactivar esta función, pulse **7**.

Búsqueda temática de programas (PTY)

Cuando esta función está activada, su sistema audio permite la escucha automática de tipos de programas (noticias, deportes...) desde su difusión por ciertas emisoras de radio FM (según país).

En fuente radio, visualice la emisora de radio en pantalla completa pulsando **9**.

Mantenga pulsada la tecla **7** hasta que aparezca el icono PTY y la lista de los tipos de programas.

Seleccione el tipo de programa deseado entre las posibilidades las siguientes:

- «Info»
- «Deportes»
- «Varios»
- «Pop m»
- «Clásica»

Si a continuación selecciona la fuente CD, la difusión del tipo de programa elegido interrumpirá la lectura del CD. Para desactivar esta función, mantenga pulsado **7**.

Información textual (Radio-text)

Algunas emisoras de radio FM emiten información textual relativa al programa en escucha (por ejemplo, el título de una canción).

Nota: esta información está disponible únicamente en algunas emisoras de radio.

Para visualizar la información emitida por la emisora de radio, pulse **4**.

ESCUCHAR UN CD

Fuente CD

Esta fuente permite escuchar los CD de audio y de MP3/WMA. El cambiador CD puede cargar hasta 6 CD.

Pulse **10** para seleccionar la fuente CD.

Características de los formatos leídos

El cambiador CD sólo acepta CD de audio, CD-R y CD/RW con pistas de audio con formato estándar y con formato MP3/WMA. No inserte un CD con cualquier otro formato.

Nota: algunos archivos protegidos (derechos de autor) no pueden reproducirse.

Los archivos MP3 (canciones) pueden grabarse en carpetas (álbumes), lo que facilita el acceso a las diferentes pistas musicales del CD.

El número máximo de niveles de subcarpetas en la carpeta principal es 7. La velocidad está comprendida entre 32 kbits/s y 320 kbits/s.

Nota: para una mejor lectura de los nombres de las carpetas y de los archivos, se aconseja utilizar nombres de 32 caracteres o menos, y evitar los caracteres especiales como los acentos (que se remplazarán por asteriscos).

Nota: para la lectura óptima de los discos grabados en soporte CD-R y CD-RW, se recomienda:

- utilizar soportes de calidad, de duración inferior a 80 minutos o 700 Mb (se prohíben los CD negros o de color que tengan un poder reflectante menor que altera la calidad de la lectura);
- utilizar la velocidad de grabado mínima disponible (8x) incluso si su disco soporta una velocidad superior;
- utilizar preferentemente el modo de grabación Disc At Once ⁽¹⁾;
- evitar grabar archivos de audio con otros archivos no audio;
- finalizar el disco.

1 No obstante, este modo prohíbe la creación de discos multisesión, pero no su copia. Para crear un disco multisesión, utilice el modo Track At Once y asegúrese siempre de finalizar el disco tras la última sesión.

Conservación de los CD

No exponga bajo ninguna circunstancia un CD al calor o a la luz directa del sol, para preservar su calidad de lectura.

Para limpiar un CD, emplee un paño suave y frote del centro a la periferia del CD.

En general, consulte los consejos de mantenimiento y almacenamiento del fabricante del CD.

Nota: algunos CD rayados o sucios no se pueden leer.

Insertar un CD

Inserte el CD o los CD con la cara impresa hacia arriba. En el caso contrario, se visualiza el mensaje de error «Error reproducción del disco».

Pulse **12**.

Los números luminosos situados en las teclas del teclado **2** (numeradas de 1 a 6) indican la presencia de un CD.

Pulse una de las teclas del teclado **2** para elegir el emplazamiento del CD que desea insertar.

ESCUCHAR UN CD (continuación)

Insertar varios CD

No fuerce la introducción de un CD mientras que la pantalla indique «cargando el disco».

Evite forzar o impedir la salida de un CD, ya que puede dañar el cambiador de CD.

Mantenga pulsada la tecla **12** hasta que aparezca el mensaje «Por favor espere».

El mensaje «Insertar disco» se visualiza después de la temporización. Inserte los CD que desea escuchar.

El cambiador CD completa los emplazamientos vacíos. Los números luminosos situados en las teclas del teclado **2** indican la presencia de los CD introducidos.

Seleccionar un CD para su lectura

En la fuente CD, pulse **19** o la tecla del teclado **2** para seleccionar el CD que desea reproducir.

Expulsar un CD

Pulse **3**.

Pulse la tecla numerada del CD que desea expulsar.

Retire el disco.

Expulsar todos los CD

Mantenga pulsada la tecla **3**.

Todos los CD se expulsan uno tras otro.

Retire cada CD

Nota: un disco expulsado que no se ha retirado en 20 segundos se vuelve a insertar automáticamente en el cambiador de CD.

Lectura acelerada

Mantenga pulsada la tecla **5** para avanzar o retroceder rápidamente.

La lectura se reanuda al soltar la tecla.

Pausa

Pulse **18** o simultáneamente **15/16** para interrumpir la escucha del disco.

Pulse las teclas **15,16** ó **18** para suspender la pausa.

Seleccionar una carpeta o una pista (CD MP3 o WMA)

Una vez que haya seleccionado el CD, pulse **5** ó **23** para recorrer las diferentes pistas del CD.

Visualizando la pantalla completa, seleccione una pista, pulsando **5** ó **23**.

Pulse **6** o gire **26** para recorrer las carpetas. Confirme la carpeta deseada pulsando **26**. Gire **26** para seleccionar la pista que quiera escuchar.

Nota: también puede cambiar de carpeta pulsando prolongadamente **2**.

Pulse **25** para volver a las carpetas anteriores del CD.

ESCUCHAR UN CD (continuación)

Visualizar la información del CD

Puede visualizar la información contenida en cada carpeta o pista (nombre de la carpeta, nombre del archivo, nombre de la canción o nombre del artista) durante la reproducción.

En visualización en pantalla completa de CD, seleccione un título de audio, después seleccione el apartado «Texto de audio» moviendo **26** hacia la izquierda para visualizar la información del título. Confirme pulsando **26**.

Si no, pulse **4** para visualizar directamente la información textual.

Pulse **25** para volver a la arborescencia del CD.

Modo de lectura de un CD

Pulse **8** para cambiar el modo de lectura.

Los modos de lectura son los siguientes:

- repetición del CD,
- repetición de la carpeta (MP3),
- repetición de la pista,
- lectura aleatoria de todos los CD,
- lectura aleatoria del CD,
- lectura aleatoria de una carpeta (MP3),
- repetición de todos los CD.

Entrada auxiliar (según el vehículo)

Algunos equipamientos poseen una entrada auxiliar cerca del lector de tarjetas.

Esta entrada permite escuchar un reproductor de audio directamente en los altavoces del vehículo.

Incluye una toma RCA.

Conexión

Con un cable específico (no incluido), conecte la toma de la entrada auxiliar a la toma de los cascos del reproductor de audio.

Utilización

Seleccione la fuente AUX pulsando 10 ó 20, a continuación ponga en marcha el reproductor de audio.

Nota: las funciones del reproductor de audio no se pueden realizar desde el sistema de audio



Apague imperativamente el reproductor y el sistema de audio antes de conectarlo o desconectarlo. De hecho, puede empeorar la calidad del sonido y pueden estropearse los equipamientos.



Manipule el reproductor de audio cuando las condiciones de circulación se lo permitan. Deje el reproductor de audio en la guantera cerrada mientras circule (si no, corre el riesgo de que salga disparado en caso de choque).

FUENTES DE AUDIO AUXILIARES (según el vehículo)

El sistema cuenta con un cajetín multiconexión de audio con dos entradas auxiliares para la conexión de una fuente de audio externa (lector MP3, reproductor de audio, lápiz USB...). Para conocer la posición de entrada, consulte el manual del vehículo.

Principios de funcionamiento

Conexión

Existen dos tipos de conexión:

- una toma USB,
- una toma Jack.

Conecte el reproductor en función del tipo de aparato del que dispone. Una vez efectuada la conexión de la toma USB o Jack, el sistema detecta automáticamente la fuente auxiliar.

Seleccionar una fuente auxiliar

En modo navegación o al escuchar un CD o la radio, seleccione la fuente audio auxiliar pulsando la tecla **10** o **20** hasta que aparezca AUX.

El sistema se reanuda en la última pista de audio que se escuchó.

Nota: no se tendrá en cuenta de forma automática un cambio de fuente de audio externa si el sistema no está activo.

Nota: el volumen puede subir al pasar de una fuente auxiliar AUX de toma USB a una fuente de toma Jack. Para bajar el volumen gire **1**.

Formatos de audio

Los formatos de la fuente de audio auxiliar pueden ser MP3, WMA y OGG.

Versión del software del módulo multiconexiones audio

Puede visualizar la versión de software del aparato y actualizarla.

Para acceder al menú de la versión de software, pulse **29**. Seleccione el apartado «Audio» y después el campo del cajetín multiconexión de audio.

Dispone de dos opciones:

- visualizar la versión de software,
- actualizar el software.

Nota: para actualizar el software, hay que conectar una llave USB que contenga el software de actualización (disponible en la página web del constructor) a la toma USB.



Manipule el reproductor de audio cuando las condiciones de circulación se lo permitan.
Guarde el reproductor de audio cuando circule (hay riesgo de que sea proyectado en caso de frenazo brusco).

FUENTES DE AUDIO AUXILIARES (según el vehículo) (continuación)

Entrada auxiliar: toma USB

Conexión

Conecte la toma del reproductor de audio a la toma de la entrada USB de la caja.

Nota: existe una temporización antes de arrancar la fuente de audio, que depende del volumen de la grabación.

Una vez conectada la toma USB del reproductor digital de audio, se visualiza el menú «AUX-USB».

Utilización

Según el tipo de reproductor, seleccione una carpeta (lector MP3, lápiz USB) o una lista de lectura (lector portátil de música digital).

Nota: para volver al modo pantalla completa, pulse la tecla **10** o **20**.

Nota: una vez conectado, no se tiene la posibilidad de controlar directamente el reproductor de audio digital. Debe utilizar las teclas del frontal o del mando central del sistema.



Seleccionar una pista

Para seleccionar una pista de audio dentro de una carpeta, posicione el cursor encima girando **26**. No validar.

Para subir un nivel en el árbol de directorios de las carpetas, pulse **25**.

Por defecto, los álbumes están ordenados por orden alfabético.

Nota: si conecta una llave USB, todos los archivos estarán al mismo nivel.

Nota: el sistema arranca con la primera canción del primer artista.

Según el tipo de reproductor digital, se puede afinar la selección por carpetas y archivos o con una búsqueda por criterios:

- artista,
- álbum,
- género,
- lista de lectura,
- todas las pistas.

Entrada auxiliar: toma Jack

Conexión

Conecte la toma Jack del reproductor de audio a la toma de la entrada Jack.

Utilización

No se visualiza ninguna indicación sobre el nombre del artista o de la pista en la pantalla del sistema.

Nota: no se puede seleccionar una pista directamente del sistema de audio.

Para seleccionar un tema, se debe manipular directamente en el reproductor de audio, con el vehículo parado.

AJUSTES DE AUDIO

Ajuste del tono (graves/agudos)

Pulse **29**, seleccione el apartado «Audio». Elija el tono que desea ajustar «Graves» o «Agudos» y confirme pulsando **26**. Gire **26** para ajustar los graves o los agudos y confirme pulsando **26**.

Personalización del escenario acústico (según el vehículo)

Su sistema audio le permite personalizar el escenario sonoro del vehículo. Pulse **29**, seleccione el apartado «Audio», y a continuación, «Espacialización». Seleccione uno de los apartados siguientes:

- «Personalizada»: Elija el reparto del sonido que desea ajustar «Balance» (reparto Izquierdo/Derecho) o «Fader» (reparto Delante/Detrás) y confirme pulsando **26**. Gire **26** para ajustar el reparto y confirme pulsando **26**;
- «Conductor»: optimización del sonido para el conductor solo;
- «Todo vehículo»: optimización del sonido para todos los ocupantes;

- «Desact.atrás»: ajustedestinado a las personas que deseen descansar en la parte trasera del vehículo.

Corrección volumen

Pulse **29**, seleccione el apartado «Audio», a continuación «Corrección volumen» y confirme pulsando **26**. Gire **26** para ajustar la corrección del volumen en función de la velocidad del vehículo y confirme pulsando **26**.

Ajuste PTY

Pulse **29**, seleccione el apartado «Audio», después «Ajuste PTY». Seleccione «PTY», y después pulse **26** para seleccionar los tipos de programas deseados:

- «Noticias»
- «Deportes»
- «Varios»
- «Pop m»
- «Clásica»

Info trafic

Pulse **29**, seleccione el apartado «Audio» y después «Info Traffic». Pulse **26** para activar/desactivar la función.

AF (seguimiento de emisora de radio)

Pulse **29**, seleccione el apartado «Audio» y después «AF». Pulse **26** para activar/desactivar la función.

REG (Recepción de las emisoras locales)

Pulse **29**, seleccione el apartado «Audio» y después «REG». Pulse **26** para activar/desactivar la función.

Volumen PTY/iTR

Pulse **29**, seleccione el apartado «Audio» y después «Volumen PTY/iTR» y valide pulsando **26**. Cambie el volumen de la información girando **26**, después confirme pulsando **26**.

Activación de loudness (según el vehículo)

(Sobreamplificación de los graves)

Pulse **29**, seleccione el apartado «Audio» y, a continuación, «Loudness». Pulse **26** para activar/desactivar la función.

EL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

El sistema de navegación

El sistema de navegación determina su posición y le guía gracias a la información:

- de velocidad del vehículo y del giroscopio (medición de las curvas o giros);
- del receptor GPS;
- del mapa digitalizado.

El receptor GPS

El sistema de navegación utiliza los satélites GPS (Global Positioning System) en órbita alrededor de la Tierra.

El receptor GPS recibe las señales emitidas por varios satélites. El sistema puede, así, localizar el vehículo.

Nota: tras un desplazamiento sin circular de larga distancia (ferry, transporte terrestre), el sistema puede tardar algunos minutos en recobrar un funcionamiento normal.

El mapa digitalizado

El mapa digitalizado contiene mapas de carreteras y planos de las ciudades necesarios en el sistema. Éste se encuentra en el DVD «mapa».

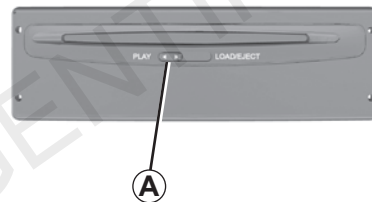
DVD «mapa»

Un DVD «mapa» de Europa se facilita con el sistema de navegación. Los DVD «mapa» actualizados se editan regularmente.

Utilice preferentemente la edición más reciente.

Consulte el manual de utilización de su vehículo para localizar su lector DVD.

Utilice únicamente DVD «mapa» compatibles con el navegador de su vehículo.



26664

Insertar el DVD «mapa»

Desplace el botón **A** «LOAD/EJECT» hacia la derecha para insertar el DVD «mapa».

Desplace el botón **A** «PLAY» hacia la izquierda para poder iniciar la navegación.

El lector DVD se encuentra, según el vehículo:

- en la guantera;
- bajo el asiento del pasajero delantero;
- detrás de una tapa situada en la guantera.

LEER UN MAPA



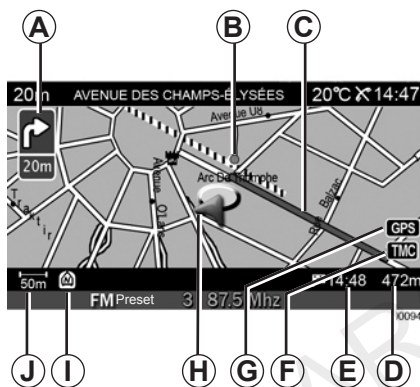
Visualización del mapa

Para visualizar el mapa alrededor del vehículo, pulse **33**.

Mueva **26** en las cuatro direcciones para desplazarse en el mapa de navegación.

Pulse **31** para acceder al cambio de escala.

Cambie la escala del mapa girando **26**.



Legenda del mapa

- A** Indicación de un próximo cambio de dirección
- B** Indicación del cambio de dirección
- C** Itinerario calculado por el navegador
- D** Distancia restante hasta el destino
- E** Estimación de la hora de llegada

F Indicación sobre la calidad de la recepción de la información de tráfico TMC

gris: no hay recepción

naranja claro: recepción incorrecta

verde: buena recepción

G Indicación sobre la calidad de la recepción de las señales GPS

gris: mala recepción

verde: buena recepción

H Posicionamiento del vehículo en el mapa de navegación

I Brújula

J Escala del mapa de navegación

Posición GPS

Esta función permite conocer la localización geográfica del vehículo (Latitud/longitud/altitud).

Pulse **28**. Seleccione «Posición GPS» para conocer la posición exacta del vehículo.

LEER UN MAPA (continuación)



Brújula

La brújula **L** se visualiza permanentemente en la parte inferior del mapa.

Esta indica la dirección del Norte cualquiera que sea la posición del mapa.

Está simbolizada por un círculo negro y una flecha roja que señala al Norte.

Código de colores de las carreteras

La visualización de las carreteras es diferente según el tipo de vía.

Leyenda

Autopista: amarillo encuadrado en rojo

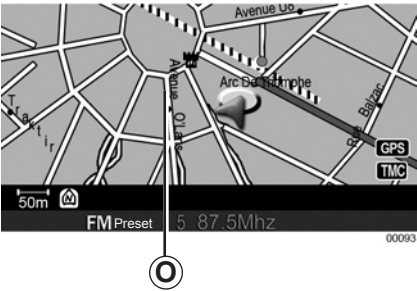
Vía rápida: blanco bordeado de rojo

Carretera principal: rojo

Carretera secundaria: amarillo

Calle: blanco

LEER UN MAPA (continuación)



Símbolos cartográficos

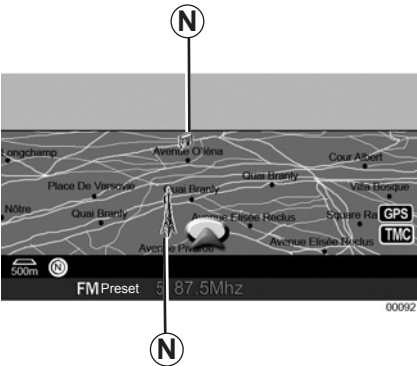
El sistema de navegación utiliza símbolos **O** para la visualización de los puntos de interés (POI).

Los símbolos cartográficos visualizados en el mapa (escala 100 m) son los siguientes:

Símbolo	Significado
	Universidades o colegios
	Centros comerciales
	Ayuntamientos
	Palacios de justicia
	Bancos
	Comisarías de policía
	Bases militares
	Hoteles
	Restaurantes
	Gasolineras

Símbolo	Significado
	Supermercados
	Estaciones de metro/ Cercanías
	Estaciones de ferrocarril
	Parkings disuasorios
	Parkings
	Parkings subterráneos
	Áreas de descanso
	Monumentos históricos
	Información turística
	Complejos deportivos

LEER UN MAPA (continuación)



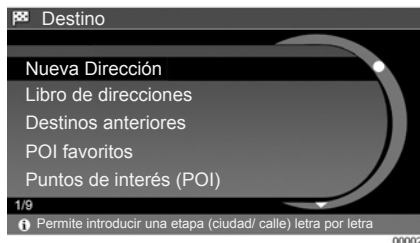
Símbolos cartográficos

Iconos 3D

La visualización del mapa en modo «vista de pájaro» le permite visionar los iconos **N** en tres dimensiones.

Símbolo	Significado
	Construcciones
	Aeropuertos
	Ayuntamientos
	Parques
	Estaciones de ferrocarril
	Castillos

INTRODUCIR UN DESTINO



Menú de «Destino»

Pulse **24** para acceder al menú «Destino».

El menú «Destino» propone diferentes métodos para indicar un destino:

- introducir una dirección (completa o parcial);
- seleccionar una dirección a partir de la «Libro de direcciones»;

- seleccionar un destino entre los «Destinos anteriores»;
- seleccionar un servicio próximo («POI favoritos»);
- seleccionar una dirección a partir de los «Puntos de interés (POI)»;
- seleccionar una «Cruce»;
- seleccionar un «Punto de partida anterior»;
- seleccionar un «Itinerarios memorizados»;
- seleccionar una «Entrada / salida de autopista».

Para seleccionar un destino a partir del mapa consulte el capítulo «Introducir un destino» párrafo «Seleccionar un destino en el mapa».

El menú «Destino» permite también añadir etapas al itinerario.

Consulte el párrafo «Adaptar su itinerario», apartado «Añadir una etapa».

Introducir una «Nueva Dirección»

Seleccione el apartado «Nueva Dirección».

Este apartado le permite la introducción de todo o de una parte de la dirección: país, ciudad, calle y número de calle. Sólo se admiten las direcciones conocidas por el sistema.

Seleccione el apartado «País» y confirme pulsando **26**.

Gire el mando central **26** para elegir el nombre del país deseado en la lista de los países propuestos.

Confirme su país pulsando **26**.

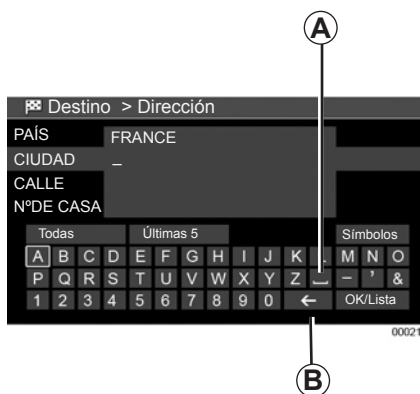
Seleccione el apartado «Ciudad».

Gire el mando central **26** para marcar el nombre de la ciudad deseada.

El sistema puede proponerle varios nombres de ciudades.

Cuando el número de ciudades que corresponden a la introducción es inferior a 5, el sistema visualiza una lista. Seleccione la ciudad deseada y confirme pulsando **26**.

INTRODUCIR UN DESTINO (continuación)



Seleccione «OK/lista» para visualizar la lista en todo momento.

Confirme pulsando **26**.

Proceda de igual manera para «CALLE» y «N° DE CASA».

Pulse **A** para insertar espacios en el nombre de una ciudad o de una calle.

Pulse **B** o **25** para corregir su introducción.

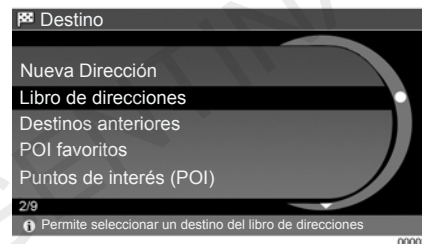
El sistema conserva en la memoria las 5 últimas ciudades introducidas.

Seleccionando «Últimas 5», puede seleccionar directamente una de estas ciudades.

Durante la introducción de la dirección el sistema suprime el brillo excesivo de algunas letras y evita introducir un destino erróneo.

En una lista de destinos, puede recorrer el nombre completo del destino moviendo el mando central **26** hacia la derecha.

Nota: en el momento de la introducción de la calle, no es necesario poner el tipo de vía (calle, avenida, bulevar...).



«Libro de direcciones»

Pulse **24** para visualizar el menú «Destino».

Elija «Agenda de direcciones» y confirme pulsando **26**.

Seleccione la dirección de destino deseada en la lista de las direcciones memorizadas.

Confirme pulsando **26**.

Para memorizar un destino en la agenda de direcciones, seleccione una línea «(vacía)». Para más información, consulte el capítulo «Gestionar la agenda de direcciones».

INTRODUCIR UN DESTINO (continuación)



Para facilitar su búsqueda en la agenda de direcciones, puede clasificar los destinos en diferentes grupos.

Elija el apartado «Clasificar por» y confirme mediante **26**.

Clasificación por «Número»

La clasificación por número permite la visualización de los destinos en un orden numérico creciente.

Clasificación por «Nombre»

La clasificación por nombre permite la visualización de los destinos por orden alfabético.

Clasificación por «Icono»

El sistema visualiza una lista comenzando por los destinos asociados al icono deseado.

Clasificación por «Grupo»

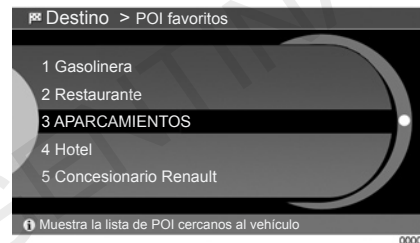
El sistema visualiza una lista comenzando por los destinos asociados al grupo deseado (familia, amigos, tiempo libre...).

Para asociar un nombre de grupo o un icono a una dirección, consulte el capítulo «Gestionar la agenda de direcciones» párrafo «Crear una nueva entrada».

«Destinos anteriores»

Este apartado le permite seleccionar un destino a partir de la lista de las últimas direcciones utilizadas. Estas memorizaciones se efectúan automáticamente.

Pulse **24** para visualizar el menú «Destino» y seleccione el apartado «Destinos anteriores». Seleccione en la lista de destinos memorizados una dirección, después confirme esta dirección como destino pulsando **26**.



Seleccionar un servicio cercano (POI favoritos)

El sistema le propone seleccionar un servicio situado cerca su vehículo. Se le proponen cinco categorías de servicios:

- «Gasolinera»;
- «Restaurante»;
- «Aparcamientos»;
- «Hotel»;
- «Concesionario Renault».

INTRODUCIR UN DESTINO (continuación)

Nota: las cinco categorías de los POI favoritos se pueden modificar. Consulte el párrafo «Preferencias de guiado», apartado «POI Favoritos» del capítulo «Ajustes de navegación».

Pulse **24** para visualizar el menú «Destino». Elija el apartado «POI favoritos» y confirme pulsando **26**.

Seleccione la categoría deseada y confirme su elección pulsando **26**.

El sistema le propone una lista de direcciones alrededor de su vehículo, clasificadas por distancia o a lo largo del itinerario si un guiado está en curso.

El mapa aparece a la derecha de la pantalla y visualiza las diferentes direcciones próximas a su vehículo.

Seleccione la dirección deseada y confirme pulsando **26**.

Seleccionar uno de los «Puntos de interés (POI)»

Este apartado le permite buscar un punto de interés en diferentes categorías.

Existen varias opciones para buscar un POI:

- por la categoría;
- por el nombre del POI buscado.

Pulse **24** para visualizar el menú «Destino». Elija el apartado «Puntos de interés (POI)» y confirme pulsando **26**.

Búsqueda por el nombre del POI

Seleccione el campo «Por nombre» pulsando **26**.

Introduzca el nombre del POI que busca e inicie la búsqueda seleccionando «OK/Lista».

Si la lista propuesta es demasiado larga, vuelva a la pantalla anterior para afinar la búsqueda introduciendo un nombre de ciudad o una categoría de POI.

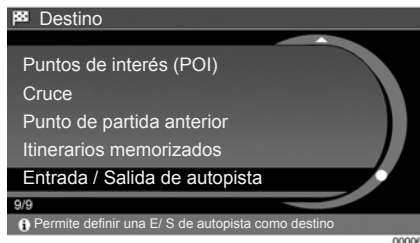
Búsqueda por categoría

Seleccione el tipo de categoría que desee pulsando **26**.

Elija la zona buscada: «cerca del vehículo», «cerca del destino» o «en una ciudad». Introduzca entonces un nombre de ciudad e inicie la búsqueda con «OK/Lista».

Puede afinar la búsqueda introduciendo el nombre del POI si lo conoce.

INTRODUCIR UN DESTINO (continuación)



«Cruce»

Este apartado le permite introducir como destino la intersección entre 2 calles.

Pulse **24** para visualizar el menú «Destino». Seleccione el apartado «Cruce» y confirme pulsando **26**.

Cumplimente los apartados siguientes:

- «país» (obligatorio);
- «ciudad» (obligatorio);
- «1ª calle» (obligatorio);
- «2ª calle» (lista de las calles que cruzan la 1ª calle),

y confirme.

«Punto de partida anterior»

Este apartado le permite guiarse hacia el punto de partida del anterior guiado (ida-vuelta de un recorrido).

Pulse **24** para visualizar el menú «Destino». Seleccione el apartado «Punto de partida anterior» y confirme pulsando **26**.

«Itinerarios memorizados»

Este apartado le permite seleccionar un itinerario memorizado previamente (etapas, destino y criterios de cálculo).

Pulse **24** para visualizar el menú «Destino». Elija el apartado «Itinerarios memorizados» y confirme pulsando **26**.

«Entrada/Salida de autopista»

Este apartado le permite introducir un destino hacia una entrada o una salida de autopista.

Pulse **24** para visualizar el menú «Destino». Seleccione el apartado «Entrada/salida de autopista» y confirme pulsando **26**.

Elija el país y el nombre de la autopista y confirme pulsando **26**.

El sistema le propone una lista de las entradas y salidas de la autopista elegida.

Seleccione y confirme su elección mediante **26**.

INTRODUCIR UN DESTINO (continuación)

Validar el destino

Existen varias opciones antes de validar un destino:

- «OK»;
- «Precisar»;
- «Añadir itiner.»;
- «Info posición» (activo sólo tras seleccionar un POI);
- «Memo posición».

«OK»

Confirme el destino. Si un guiado está en curso, éste es anulado.

«Precisar»

Esta función le permite, cualquiera que sea el modo de introducción de su destino, corregir en el mapa la posición de su destino.

«Añadir itiner.»

Si un guiado está en curso, este apartado le permite insertar etapas (5 como máximo) y modificar los criterios de guiado para cada etapa.

«Info posición»

Este apartado le permite consultar la dirección, el número de teléfono y llamar al POI elegido (activo únicamente después de seleccionar un POI).

«Mem. posición»

Este apartado le permite memorizar el destino en la agenda de direcciones.



Seleccionar un destino en el mapa

Esta función le permite definir un destino a partir del mapa.

Mueva **26** en una de las cuatro direcciones para que aparezca el puntero en el mapa.

Desplácese por el mapa moviendo el mando central **26** hasta el destino deseado.

Para mayor rapidez o precisión en la manipulación del puntero, modifique la escala del mapa.

INTRODUCIR UN DESTINO (continuación)

Confirme el emplazamiento en el mapa pulsando **26**.

Existen varias opciones:

- Nuevo destino;
- Modificar itinerario;
- POI cercano;
- Memorizar posición;
- Borrar.

Nuevo destino

Esta función le permite confirmar su destino. Si un guiado está en curso, este es anulado.

Modificar el itinerario

Si un guiado está en curso, este apartado le permite insertar etapas (5 como máximo) y modificar los criterios para cada etapa.

POI Cercano

Este apartado le permite buscar un POI cercano al emplazamiento elegido en el mapa.

Memorizar posición

Este apartado le permite memorizar el destino en la agenda de direcciones.

Borrar

Este apartado le permite borrar el emplazamiento registrado en el cual está situado el puntero.



Adaptar su itinerario

Tras haber confirmado su destino, el sistema calcula el itinerario y le propone varias opciones:

- «Partida»;
- «Más itinerarios»;
- «Informac.»;
- «Etapa».

INTRODUCIR UN DESTINO (continuación)

«Partida»

Este apartado le permite iniciar el guiado.

«Más itinerarios»

Este apartado le permite elegir el tipo de itinerario que desea tomar:

- «el más rápido»;
- «Min. Autopista»;
- «el más corto».

Nota: esta función está disponible únicamente al detenerse el vehículo.

«Informac.»

Este menú le permite visualizar o simular el itinerario introducido en el sistema.

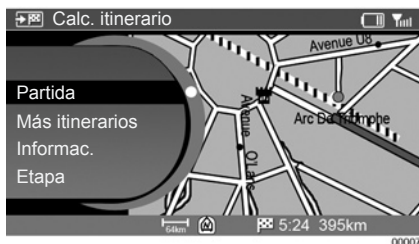
Consulte el párrafo «Información del itinerario» del capítulo «Guiado» para visualizar o simular un itinerario.



Añadir una «Etapa»

Elija «Etapa» para insertar una o varias etapas en su itinerario. Un itinerario puede tener hasta 5 etapas.

Proceda de la misma manera que para introducir un destino.



Activar el guiado

Seleccione «Partida» después de haber introducido un destino. El guiado comienza.



Pantallas de guiado

El sistema propone varias opciones de mapas de navegación.

Pulse **26**, seleccione «Tipo de mapa» para cambiar la visualización del mapa.

Las diferentes posibilidades de visualización en pantalla completa son:

- mapa bidimensional («Plano 2D»);
- mapatridimensional («Tridimensional (3D)»).

Las diferentes posibilidades de visualización en pantalla compartida son:

- Mapa 2D/2D;
- Mapa 2D/3D.



Modo pantalla completa (2D ó 3D)

Este modo le permite visualizar el mapa de navegación en toda la pantalla.

La información sobre la hora de llegada y la distancia restante hasta el destino está indicada en la parte inferior del mapa.

La indicación del próximo cambio de dirección se sitúa en la parte superior izquierda del mapa.

GUIADO (continuación)

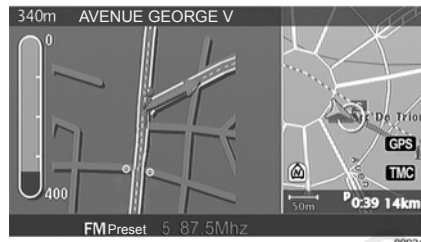


Modo pantallas compartidas (modo 2D/3D o modo 2D/2D)

Este modo le permite mostrar dos vistas del mapa a escalas diferentes.

Ajuste el mapa de la izquierda pulsando **26** y, a continuación, seleccione «Tipo de mapa» y «mapa de la izquierda».

Consulte el párrafo «Ajustes mapa» para ajustar el mapa de la derecha.



Mapa de intersección

Durante un guiado, antes de cada cambio de dirección, el sistema muestra automáticamente un zoom de la intersección. Puede anticipar la visualización de este zoom pulsando **33**.

El sistema vuelve automáticamente al modo «mapa» después de pasar la intersección. Para volver al modo «mapa» antes de pasar la intersección, pulse **33**.



Vista de las incorporaciones a autopista

Durante un guiado, antes de cada incorporación a una autopista, el sistema muestra una vista en 3 dimensiones de la incorporación. Puede anticipar esta visualización pulsando **33**.

Nota: para ciertas incorporaciones, sólo aparece una flecha de guiado.

El sistema vuelve al modo «mapa» después de pasar la incorporación. Para volver al modo «mapa» antes de pasar la incorporación, pulse **33**.

GUIADO (continuación)

Guiado vocal

Activar/Desactivar el guiado vocal

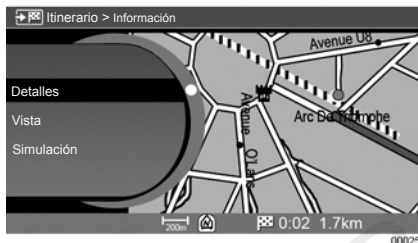
Mantenga pulsada la tecla **11** hasta que se emita un mensaje vocal para activar/desactivar la función.

Repetir el anuncio de guiado

Pulse **11** para repetir el mensaje vocal.

Interrumpir el anuncio de guiado

Pulse brevemente la tecla **11** del frontal para interrumpir el mensaje de guiado o el mensaje TMC Info Trafic en curso.



Información del itinerario

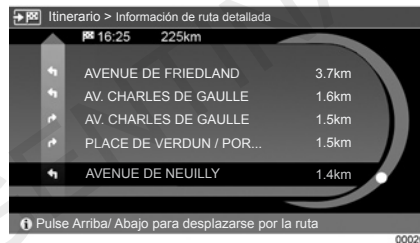
Esta función le permite visualizar su itinerario antes del guiado.

Esta visualización tiene en cuenta las etapas que haya seleccionado.

Pulse **32** para visualizar el menú «Itinerario» y seleccione el apartado «Información itinerario».

Se le proponen tres opciones:

- Detalles.
- Visualización.
- Simulación.



Detalles

Esta función le permite visualizar la hoja de ruta.

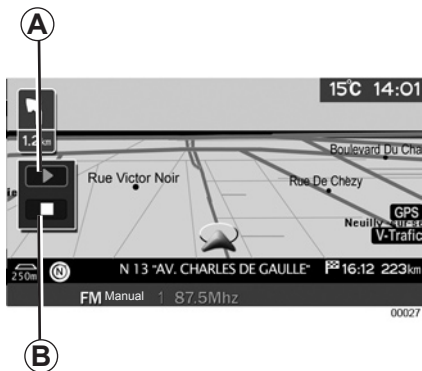
Aparecen más detalles sobre el recorrido:

- flechas de cambio de dirección;
- tipos de carreteras;
- nombres de las carreteras;
- kilómetros antes una bifurcación.

Visualización

Esta función le permite visualizar el recorrido en el mapa.

GUIADO (continuación)



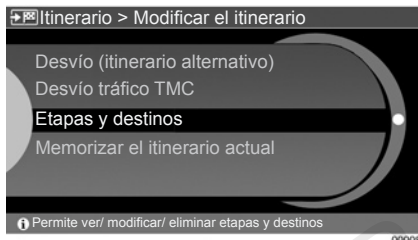
Simulación

Esta función permite visionar rápidamente el recorrido deseado.

Inicie la simulación seleccionando **A** pulsando **26**.

En todo momento puede parar la simulación del recorrido seleccionando **B** pulsando **26**.

Nota : las funciones «Visualización» y «Simulación» están disponibles únicamente al detener el vehículo.



Modificar el itinerario

Desviación (itinerario alternativo)

Este apartado le permite desviar el itinerario propuesto para una distancia a elegir.

Pulse **32**, después seleccione el menú «Modificar el itinerario» y después «Desviación». Elija la longitud del itinerario que quiera modificar: 1 km, 2 km, 5 km o 10 km y confirme su elección pulsando **26**.

Desvío de tráfico TMC

Cuando tras una incidencia TMC se ha propuesto un desvío y éste ha sido rechazado, puede visualizar la última propuesta de desvío efectuada por el sistema mientras ésta siga siendo efectiva.

Pulse **32**, seleccione el menú «Modificar el itinerario», a continuación «Desvío de tráfico TMC» y confirme pulsando **26**.

Una vez que haya seleccionado el apartado , el sistema le propone un nuevo itinerario.

Confirme el nuevo itinerario pulsando **26** o rechácelo pulsando **25**.

GUIADO (continuación)

Etapas y destino

Seleccionando este apartado, puede:

- insertar etapas en el itinerario (5 como máximo);
- añadir un nuevo destino;
- modificar los criterios de guiado.

Memorizar el itinerario en curso

Al seleccionar este apartado, el itinerario se memoriza en el apartado «Itinerarios memorizados». Incluye el destino y las diferentes etapas.

Parar el guiado

En cualquier momento puede parar un guiado en curso.

Pulse **32**, después seleccione «Parar el guiado en curso» y confirme pulsando **26**.

Seleccione el apartado «Retomar el guiado del itinerario» y confirme pulsando **26** para retomar el guiado.

Volver a calcular el itinerario

Este apartado le permite volver a calcular su itinerario.

Nota: este apartado no está disponible si su itinerario consta de varias etapas.

Criterios de cálculo

Este apartado permite elegir el tipo de carretera que se quiera tomar durante la navegación.

Consulte el párrafo «Elegir los criterios de cálculo del itinerario», del capítulo «Ajustes de navegación».

Preferencias de guiado

Este apartado le permite elegir sus preferencias de guiado.

Consulte el párrafo «Preferencias de guiado», del capítulo «Ajustes de navegación».



Desplazarse por el mapa

Esta función le permite desplazarse por el mapa.

Pulse **33** para visualizar el mapa en la pantalla.

Mueva el mando central **26** para visualizar el puntero.

Desplácese verticalmente u horizontalmente por el mapa moviendo el mando central **26** en una de las cuatro direcciones.

Para mayor rapidez o más detalles cambie la escala del mapa (consulte el párrafo siguiente).

Ajustar la escala

Esta función le permite variar la escala del mapa de navegación. Pulse **31** para visualizar la escala de ajuste. Cambie la escala moviendo o girando el mando central **26**.

Orientación y variación de altitud

«Orient mapa»

Esta función le permite ajustar el sentido de la orientación del mapa.

Para acceder a esta función, pulse **33** para visualizar el mapa, después pulse **26** y seleccione «Orient. y desfase de alt.», y finalmente «Orient mapa».

Si no, pulse **29**, seleccione el menú «Navegación», después, «Orient mapa».

Varias opciones están disponibles:

- «Orientación norte»;
- «Orientamento vettura»;
- «Vehículo borde inferior»;
- «Ángulo 3D».

«Orientación norte»

En cualquier circunstancia, el Norte estará siempre hacia la parte superior del mapa.

«Orientamento vettura»

La dirección de su vehículo siempre será hacia la parte superior del mapa.

Esta función está disponible sólo con el mapa 2D.

«Vehículo borde inferior»

La posición del vehículo está situada en la parte inferior del mapa.

Esto permite una mejor visibilidad del itinerario a seguir.

Esta función está disponible sólo con el mapa 2D.

«Ángulo 3D»

Esta función permite cambiar el ángulo de vista en modo 3D ó 2D/3D.

Gire el mando central **26** hacia + o - y valide pulsando **26**.

AJUSTES MAPA (continuación)

«Desfase de altitud» (según el vehículo)

Esta función le permite corregir la altitud indicada.

El sistema calcula la altitud en función de la presión atmosférica. Las variaciones locales de presión atmosférica a una altitud determinada modificarán la altitud mostrada.

Para acceder a esta función, pulse **33** para visualizar el mapa, después pulse **26** y seleccione «Orient. y desfase de alt.», y finalmente «Desfase de altitud».

Pulse **26** para acceder al reglaje.

Gire **26** para ajustar la variación y confirme pulsando **26**.

Seleccione «Velocidades predeter. (reinicio)» para poner a cero la variación y el historial del altímetro.

Visualizar los puntos de interés

Puede elegir visualizar ciertos puntos de interés (visibles a escala 100 m) en el mapa.

Para acceder directamente a esta función, pulse **26** y seleccione «Iconos POI». Si no, pulse **29** para acceder al menú Configuración.

Seleccione el apartado «Navegación» y después «Iconos POI».

Seleccione pulsando **26** el punto o los puntos de interés siguientes, que desea visualizar en el mapa:

- Estación de servicio;
- Restaurante;
- Área de descanso;
- Hotel;
- Hospital;
- ...

Ajustar la calidad de la imagen

Puede activar o desactivar la visualización y ajustar la calidad de la imagen en la pantalla de día y en la pantalla de noche a la vez. Para ello, pulse **29** y después seleccione el apartado «Visualización» y confirme con **26**.

Pantalla negra

Seleccione el apartado «Pantalla negra» para que la pantalla se ponga en stand-by y confirme pulsando **26**. Para que la pantalla pase directamente al modo stand-by, mantenga pulsada la tecla **30**.

Para reactivar la visualización, pulse brevemente **30**.

Ajustes de día y ajustes de noche

En función de la luminosidad exterior, la visualización pasa automáticamente de los ajustes de día a los ajustes de noche.

Seleccione el apartado «Ajustes de día» o «Ajustes de noche» y valide pulsando **26**.

Para cada ajuste, seleccione uno de los apartados siguientes:

- la «Brillo»,
 - el «contraste»,
 - el color de «fondo»,
- y ajustar girando **26**.

Para acceder directamente a los ajustes de luminosidad, pulse **30**. Si pulsa nuevamente **30**, se modifica el color del fondo y puede ajustar la luminosidad.

INFO TRAFIC TMC

El servicio Info Trafic TMC

Este servicio funciona gracias al sistema RDS. El sistema de navegación recibe directamente mensajes de información del tráfico por el canal de radio TMC (Traffic Message Channel). Esta información detallada le advierte de las alteraciones de la circulación.

Las funciones Info TraficTMC

El sistema de navegación anuncia las alteraciones de la circulación:

- mediante la visualización de símbolos TMC en el mapa (lista de los símbolos al final del apartado «Info Trafic TMC»);
- mediante una descripción detallada;
- mediante mensajes vocales.



Desvío de tráfico TMC

En caso de alteración de tráfico en su itinerario, el sistema calcula automáticamente un itinerario alternativo. Acéptelo pulsando **26** o recházelo pulsando **25**.

La información de tráfico es la siguiente:

- los accidentes e incidentes;
- el estado de la circulación;
- la presencia de obras;
- las condiciones meteorológicas;
- información general;
- las previsiones de circulación;
- las previsiones meteorológicas;
- las restricciones de vías de circulación.

Nota: el nombre del operador del servicio TMC se visualiza en verde cuando la recepción del servicio es buena, y en gris cuando no lo es.

Consulte el párrafo «Informaciones de tráfico (TMC)» del capítulo «Ajustes de navegación» para seleccionar la función Info Trafic TMC.



Visualización de la información

Este apartado le permite visualizar la información de tráfico en el mapa. Pulse **28** y a continuación seleccione «Información de tráfico (TMC)» para visualizar la información detallada.

Se le proponen varias opciones:

- Info tráfico del itinerario;
- información de tráfico cercano;
- información de tráfico en mapa;
- información meteorológica;
- previsiones del tráfico;
- zonas de información de tráfico personalizadas.

Información de tráfico relativa a su itinerario

Este apartado le permite visualizar la lista de la información de tráfico relativa a su itinerario de guiado.

Información de tráfico cercano

Este apartado le permite visualizar la lista de la información de tráfico en un radio de 50 km alrededor de la posición de su vehículo aunque no estén en su itinerario.

Información de tráfico en mapa

Este apartado le permite acceder a la información de tráfico seleccionando los símbolos visualizados en el mapa.

Se visualizan en una pantalla doble:

- el detalle de cada información;
- la localización de la información en el mapa de navegación.

Puede acceder directamente a la información sobre una incidencia colocando el puntero con **26** en uno de los iconos visualizados en el mapa. Aparece una ventana con información sobre la incidencia.

Meteorología

Este apartado le permite visualizar la información meteorológica en el mapa.

Previsiones del tráfico

Este apartado le permite visualizar las previsiones de circulación en el mapa.

Zonas de Información de Tráfico personalizadas

Este apartado le permite acceder a la información de tráfico sobre una zona que ha memorizado previamente.

Una vez que ha seleccionado el apartado, se visualiza una doble pantalla:

- la parte izquierda contiene la lista de las zonas memorizadas;
- la parte derecha contiene el mapa que presenta la información de tráfico en la zona seleccionada.

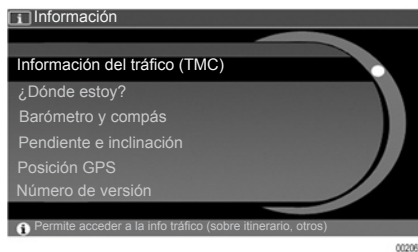
Para memorizar una zona, seleccione un emplazamiento «(vacío)» e introduzca un nombre.

El sistema le permite nombrar, guardar una zona, ajustar su posición en el mapa o borrarla.

INFO TRAFIC TMC (continuación)

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Accidente		Carretera cortada		Nieve
	Vehículo averiado		Peligro		Condiciones meteorológicas, mal tiempo
	Peligro: Vehículo circulando en sentido contrario		Obras		Viento fuerte, tormenta
	Alteraciones del tráfico		Carretera en mal estado		Información
	Calzada deslizante		Incidencia mayor, manifestaciones		Retraso
	Vía cerrada, estrechamiento		Niebla, visibilidad reducida		
	Doble sentido de circulación		Fuertes lluvias		

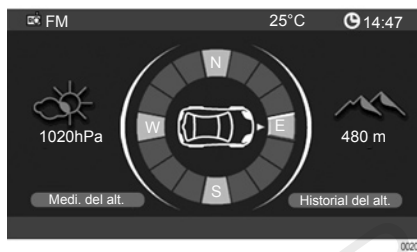
INFORMACIÓN TODOTERRENO (según el vehículo)



Pulse **28** para acceder al menú «Información».

Dos apartados le permiten acceder a la información todo terreno:

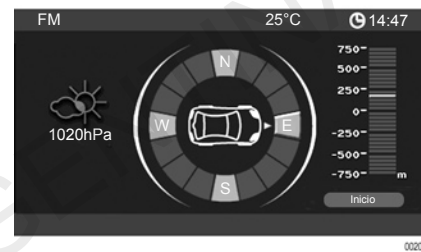
- «Barómetro & brújula»
- «Pendiente & inclinación»



«Barómetro y compás»

Esta función le indica la presión atmosférica, la dirección y la altitud del vehículo.

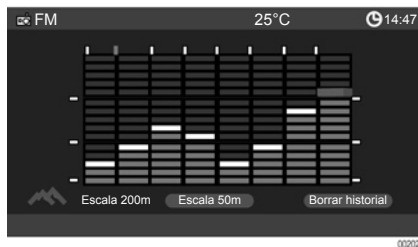
La brújula se encuentra en el plafón delantero. Evite acercar cualquier objeto metálico o un imán. Asimismo, el entorno exterior del vehículo puede interferir también en el funcionamiento de la brújula (vehículo situado cerca de un tendido eléctrico, en un túnel...).



Seleccione «Medi. del alt.» y a continuación «Inicio» para arrancar la medición de la altitud.

Si la temperatura exterior es muy elevada o muy baja, la presión atmosférica, la altitud o la dirección indicada por la brújula pueden ser erróneas.

INFORMACIÓN TODOTERRENO (según el vehículo) (continuación)

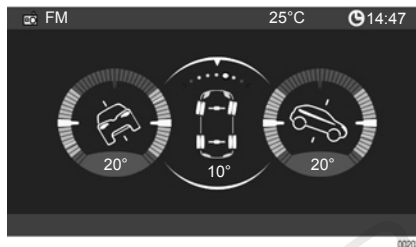


Seleccione «Historial del alt.» para visualizar las variaciones de altitud a lo largo de un recorrido.

Tiene la posibilidad de cambiar la escala del altímetro seleccionando «Escala 50 m» o «Escala 200 m».

Seleccione «Borrar historial» para borrar el historial del altímetro.

Si las ventanas del vehículo están abiertas o si la temperatura cambia bruscamente, puede variar la presión atmosférica y la altitud visualizadas.

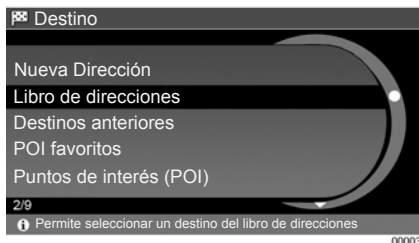


«Pendiente e inclinación»

Esta función le indica la inclinación del vehículo, el ángulo de las ruedas delanteras, así como la pendiente.

La información relativa a las pendientes e inclinaciones sólo se encuentra disponible a velocidad reducida.

GESTIONAR LA AGENDA DE DIRECCIONES



Crear una entrada

Pulse **24** para acceder al menú «Destino». Seleccione el apartado «Libro de direcciones», después valide. Seleccione un emplazamiento «(Vacío)», a continuación elija uno de los apartados siguientes para crear una entrada y valide mediante **26**:

- Mapa: consulte el párrafo «Seleccionar un destino en el mapa» del capítulo «Introducir un destino».
- Punto de interés: consulte el párrafo «Seleccionar un punto de interés (POI)» del capítulo «Introducir un destino».

- Dirección: consulte el párrafo «Introducir una dirección» del capítulo «Introducir un destino».
- Destinos anteriores: consulte el párrafo «Destinos anteriores» del capítulo «Introducir un destino».
- Punto de partida anterior: consulte el párrafo «Punto de partida anterior» del capítulo «Introducir un destino».
- Entrada / Salida de autopista: consulte el párrafo «Entrada / Salida de autopista» del capítulo «Introducir un destino».
- Intersección: consulte el párrafo «Intersección» del capítulo «Introducir un destino».
- Centro de la ciudad: este apartado le permite introducir un destino en el centro de la ciudad deseada. Proceda de la misma manera que para los otros apartados introduciendo el país y la ciudad.



En todos los casos, una vez que ha validado la dirección, el sistema la localiza en el mapa. Pulse **26** para confirmar, si no pulse **25** para modificar los datos.

Tras la confirmación, puede elegir entre los apartados «Editar», «Posición» y «OK».

GESTIONAR LA AGENDA DE DIRECCIONES (continuación)

- «Editar» para asociar a la dirección:
 - un icono en el mapa,
 - un nombre,
 - una marca vocal,
 - un icono,
 - un sonido (emitido al aproximarse a la dirección),
 - un domicilio,
 - un rumbo (definido para la emisión del sonido al aproximarse a la dirección),
 - una distancia,
 - un grupo (familia, amigos...),
 - un número de orden en la agenda de direcciones.
- Posición: para ajustar la posición en el mapa.
- OK: para confirmar.

Puede, del mismo modo, crear una entrada en la agenda de direcciones pulsando **29** y seleccionando «Navegación», «Información memorizada» y después «Libro de direcciones».

Modificar o suprimir una entrada

Pulse **29**, seleccione «Navegación» y después «Información memorizada». Si no pulse **24**.

Seleccione «Libro de direcciones». Seleccione la línea que desea modificar y confirme pulsando **26**.

Para modificar la entrada, elija «Editar» o «Posición».

Para suprimir la entrada, elija «Borrar».

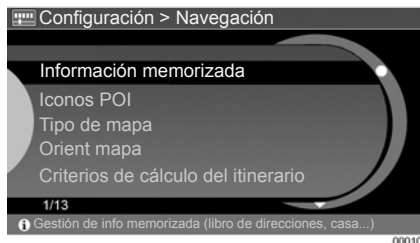
Suprimir la agenda de direcciones

Pulse **29**, seleccione «Navegación», «Información memorizada» y después «Borrar datos memorizados». Seleccione el apartado «Borrar el libro de direcciones» y confirme pulsando **26**.

Asociar una marca vocal a una dirección

Pulse **24** y después seleccione el apartado «Libro de direcciones». Seleccione la entrada que desee modificar y confirme pulsando **26**. Seleccione «Editar» para modificar la entrada seleccionada y después «Marca de voz».

Nota: el registro de una marca vocal sólo se puede realizar con el vehículo parado.



El menú «Ajustes de navegación» le permite cambiar la visualización del mapa o los parámetros de navegación.

Información memorizada

Este apartado le permite gestionar toda la información memorizada (agenda de direcciones, itinerarios memorizados, marcas de itinerario memorizadas, zonas que se desea evitar memorizadas).

Pulse **29**, seleccione «Información memorizada» para acceder a toda la información memorizada.

Puede visualizar, modificar, suprimir una o todas las entradas memorizadas.

Pulse **26** para acceder a la información siguiente:

- domicilio;
- agenda de direcciones;
- itinerarios;
- marcas de itinerario;
- zonas a evitar;
- borrar datos.

Iconos POI

Este apartado le permite visualizar los puntos de interés en el mapa.

Consulte el párrafo «Visualizar los puntos de interés» del capítulo «Ajustes mapa».

Tipo de mapa

Consulte el párrafo «Pantallas de guiado» del capítulo «Guiado».

Orientación mapa

Consulte el párrafo «Orient mapa» del capítulo «Ajustes del mapa».

Elegir los criterios de cálculo del itinerario

Este apartado permite elegir el tipo de carretera que se quiera tomar durante la navegación.

Pulse **32** y a continuación seleccione el menú «Criterios de cálculo de itinerario por defecto» validando su elección pulsando **26**.

El sistema le propone 4 criterios principales de cálculo de itinerario.

- itinerario más rápido;
- evitando las autopistas;
- el más corto;
- criterios detallados de cálculo.

Elija el tipo de itinerario deseado pulsando **26**.

AJUSTES DE NAVEGACIÓN (continuación)

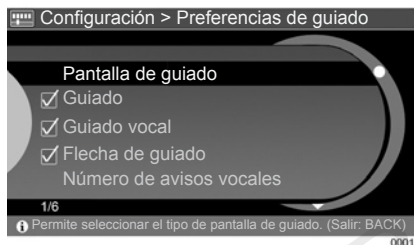
El apartado «Criterios detallados de cálculo» le permite añadir ciertos criterios suplementarios relativos al tipo de carretera:

- evitar los peajes;
- tomar las carreteras con horarios restringidos;
- utilizar la información de circulación (Info Trafic TMC);
- utilizar el ajuste de las zonas a evitar;
- utilizar el transporte en ferry;
- cambiar automáticamente de itinerario.

Preferencias de guiado

Pulse **29** y después «Navegación». Seleccione el menú «Preferencia de guiado» y valide sus opciones pulsando **26**.

Puede también acceder directamente a las preferencias de guiado pulsando **32**. Active/desactive las funciones deseadas pulsando **26**.



Pantallas de guiado

Esta función le permite activar/desactivar:

- la visualización permanente del mapa de intersección,
- la visualización permanente de los detalles del recorrido.

Guiado activo

Esta función permite activar/desactivar el guiado de un itinerario.

Guiado vocal

Esta función permite activar/desactivar el guiado vocal de un itinerario.

Flecha de guiado

Esta función permite activar/desactivar la visualización de las flechas de guiado.

Número de anuncios vocales

Esta función permite elegir el número de anuncios vocales.

Velocidad media por vía

Esta función permite ajustar la velocidad media a la que estima circular según el tipo de carretera. Estos datos permiten al sistema estimar una hora de llegada. Desactive la función automática. A continuación cambie los valores deseados y confirme mediante **26**.

AJUSTES DE NAVEGACIÓN (continuación)

Información de tráfico (TMC)

Esta función permite visualizar la información en el mapa de navegación.

Pulse **29**, seleccione «Navegación» y después «Información de tráfico (TMC)».

Tiene varios ajustes posibles:

- Visualización en mapa,
- Tipos de información a visualizar,
- Servicio info trafic (TMC).

Visualización en mapa

Active/desactive la visualización de la información de tráfico TMC en el mapa.

Tipos de información a visualizar

Active/desactive la visualización de cada icono TMC en el mapa.

Servicio info trafic (TMC)

Seleccione el modo de seguimiento de servicio TMC:

- Servicio comercial,
- Servicio público,
- Automático,
- Otro.

Zonas a evitar

Esta función permite definir las zonas a evitar.

Pulse **29**, seleccione «Navegación» y después «Zonas a evitar».

Marcas de itinerario

Esta función permite visualizar el recorrido ya efectuado.

Pulse **29**, seleccione «Navegación», y después «Marcas de itinerario».

POI favoritos

Esta función permite modificar los POI favoritos (por defecto en el sistema) por otros puntos de interés mejor adaptados a su necesidades.

Recorrido manual del mapa

Este apartado le permite activar / desactivar la visualización de algunos elementos (como los datos GPS) en la pantalla al recorrer el mapa con el puntero.

Posición vehículo

Este apartado le permite modificar la posición actual del vehículo en el mapa.

Volver a los ajustes por defecto

Pulse **29**, seleccione el apartado «Navegación» y a continuación «Ajustes de navegación por defecto».

Seleccione «Restablecer todos los ajustes de navegación» y a continuación pulse **26** para confirmar.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (según el vehículo)

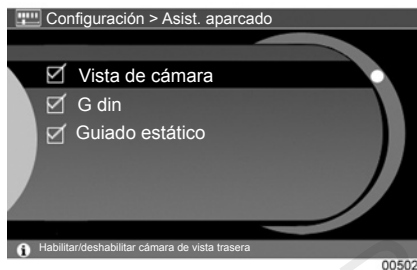


La cámara de marcha atrás le ofrece, al poner la marcha atrás, una vista del entorno de la parte trasera del vehículo en la pantalla de navegación. Esta vista dispone de dos tipos de líneas auxiliares de guiado: dinámico y estático.

Nota: compruebe que la cámara de marcha atrás no quede oculta (suciedad, barro, nieve...).

Ajustes de los parámetros

Pulse **29** para acceder al menú «Configuración». Seleccione el apartado «Asist. aparcado» para acceder a los parámetros de ajustes.



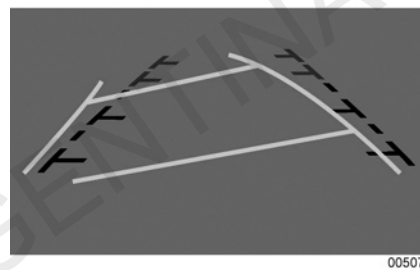
Activar/desactivar la cámara

Para activar la cámara de marcha atrás al poner la marcha atrás, seleccione el apartado «Vista de cámara».

Para desactivarla, deselectione el apartado «Vista de cámara».

Activar/desactivar las líneas auxiliares

Las líneas auxiliares (líneas dibujadas en superposición en la imagen) ayudan al usuario en la maniobras.



Nota: consulte el manual del vehículo para más información acerca de las líneas auxiliares.

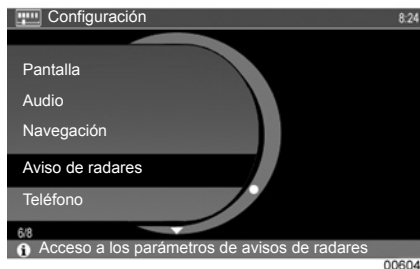
Para activar:

- la línea dinámica: seleccione el apartado «G din»,
- la línea estática: seleccione el apartado «Guiado estático»,

Para desactivar:

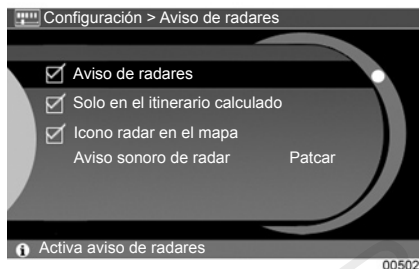
- la línea dinámica: seleccione el apartado «G din»,
- la línea estática: seleccione el apartado «Guiado estático»,

AVISO DE RADARES



Para poder usar la función «Aviso de radares», debe actualizar el sistema de navegación mediante el software de actualización. La función estará entonces disponible en el menú «Configuración».

Para acceder a este menú, pulse **29**.



Función de aviso de radares

- «Aviso de radares»: permite activar la función de aviso de radares.
- «Solo en el itinerario calculado»: si esta opción está activada, la función de aviso sólo se aplica a los radares del itinerario calculado.
- «Icono radar en el mapa»: activa la visualización en el mapa de los iconos que indican la posición de los radares fijos.

- «Aviso sonoro de radar»: permite elegir el tono que será utilizado por el sistema para señalar la proximidad de un radar. Este tono estará seguido de la visualización de un mensaje de alerta en la esquina superior derecha de la pantalla.

Nota: la distancia solo se visualiza en el caso de que el radar esté en el itinerario.

ACOPLAR/DESACOPLAR UN TELÉFONO

Conexión Bluetooth®

Compruebe que la conexión Bluetooth® esté en «ON». Para ello, pulse **29**, seleccione «Teléfono» y después «Opciones Bluetooth».

Acoplar un teléfono

Para utilizar su sistema de telefonía manos libres, debe acoplar su móvil Bluetooth® al vehículo cuando lo vaya a utilizar por primera vez.

El acoplamiento permite al sistema reconocer y memorizar un teléfono. Puede acoplar hasta 5 teléfonos, pero sólo uno de ellos puede conectarse al sistema de telefonía manos libres.

El acoplamiento se realiza directamente en su teléfono.



Su sistema de telefonía manos libres tiene por único fin facilitar la comunicación disminuyendo los factores de riesgo sin eliminarlos totalmente. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.



Su sistema multimedia y su teléfono deben encenderse.

Nota: ningún otro teléfono previamente acoplado debe estar conectado al sistema de telefonía manos libres en el momento del acoplamiento.

Pulse **29** y a continuación seleccione el menú «Teléfono». Seleccione el menú «Opciones Bluetooth» y después seleccione «Guardar un teléfono Bluetooth®».

Desde su móvil, efectúe las operaciones en el orden siguiente:

- active la conexión Bluetooth® del teléfono;

- inicie la búsqueda de los equipamientos Bluetooth® cercanos;
- seleccione «MY-CAR» (Nombre del sistema de telefonía manos libres) en la lista;
- marque en el teclado del teléfono el código Bluetooth® «1234».

El teléfono queda guardado y se conecta automáticamente al vehículo. Si el acoplamiento falla, repita estas operaciones.

Si desea más información, consulte el manual de su teléfono.

Desacoplar un teléfono

El desacoplado permite suprimir un teléfono de la memoria del sistema de telefonía manos libres.

Pulse **29** y a continuación seleccione el menú «Teléfono». Seleccione el apartado «Opciones Bluetooth®» y después seleccione «Borrar un teléfono guardado». Seleccione el teléfono que desea eliminar y después confirme con **26**. Confirme su elección seleccionando «Sí».

CONECTAR/DESCONECTAR UN TELÉFONO BLUETOOTH®

Conectar un teléfono acoplado

Su teléfono debe estar conectado al sistema de telefonía manos libres para acceder a todas sus funciones.

Ningún teléfono que no haya sido acoplado previamente puede estar conectado al sistema de telefonía manos libres. Consulte el párrafo «Acoplar/desacoplar un teléfono».

Nada más encender el sistema, el sistema de telefonía manos libres busca los teléfonos acoplados que se encuentren cerca del vehículo (esta búsqueda puede llevar un minuto).

Un mensaje indica que el teléfono está conectado. Si una comunicación está en curso en el momento de la conexión, se transfiere a los altavoces del vehículo.

Nota : para disponer de una conexión automática del teléfono al arrancar el vehículo, puede que necesite activar la función de conexión Bluetooth® automática de su teléfono con el sistema manos libres. Para hacerlo, consulte el manual de su teléfono.

Fallo en la conexión

En caso de conexión fallida, por favor, compruebe que:

- el teléfono está configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema;
- su teléfono está encendido;
- la batería de su teléfono no está descargada;
- su teléfono ha sido previamente acoplado al sistema de telefonía manos libres;
- el Bluetooth® de su teléfono y del sistema están activados.

Nota: el uso prolongado de su sistema de telefonía manos libres descargará con mayor rapidez la batería de su teléfono.

Nota : algunos teléfonos no son compatibles con el sistema de telefonía manos libres o no permiten sacar partido a todas las funciones que se ofrecen. Para saber más sobre los teléfonos compatibles, diríjase a su Representante o consulte la página web del país de dicho Representante.

Cambiar un teléfono conectado

El sistema multimedia puede guardar 5 teléfonos móviles.

Puede conectar/desconectar en todo momento uno de los 5 teléfonos.

Pulse **29**, seleccione «Teléfono», «Opciones Bluetooth®» y «Lista de los teléfonos Bluetooth® acoplados».

Elija el teléfono que quiera conectar y confirme mediante **26**.

Si está en comunicación en el momento de la desconexión de su teléfono, la comunicación se transfiere automáticamente a su teléfono.

AGENDA DEL TELÉFONO



Descargar la agenda del teléfono

Puede transferir contactos de su teléfono a la agenda de su sistema de telefonía manos libres mediante Bluetooth® (si su teléfono lo permite).

Pulse **29**, seleccione el apartado «Directorio telefónico» y «Añadir nuevos contactos».

El sistema le propone cargar la agenda del teléfono. Confirme seleccionando «sí». Desde su teléfono, seleccione, y después envíe, el contacto o los contactos que desee transferir.

La descarga puede durar unos minutos.

Nota: el teléfono podrá desconectarse del sistema en el momento del envío de contactos por Bluetooth®.

Una ventana le indicará que se ha efectuado la descarga de sus contactos y cuál es la memoria disponible del teléfono.

Para anular la descarga, pulse **25**.

Para tener actualizada la agenda del teléfono, es necesario realizar la operación de descarga regularmente.

Eliminar un contacto

Para eliminar un contacto de la agenda, pulse **29**, seleccione el apartado «Directorio telefónico» y después «Borrar contactos de la agenda». Seleccione en la lista el contacto que desee eliminar.

Para borrar toda la agenda, pulse **29**, seleccione «Directorio telefónico», y después «Borrar toda la agenda».

Confidencialidad

El sistema de telefonía manos libres conserva en la memoria la lista de contactos de cada teléfono.

Por motivos de confidencialidad, sólo se visualiza la lista descargada cuando se conecta el teléfono correspondiente.

NÚMEROS FAVORITOS

Constituir la lista de números favoritos

Pulse **27**, a continuación seleccione «Números favoritos» y elija un emplazamiento «(Vacía)» (el teléfono debe estar conectado).

Nota: el número máximo de números favoritos es de 40.

Tiene varias posibilidades para añadir un número a la lista:

- Editar,
- Agenda,
- Transferir por Bluetooth®,
- Llamadas realizadas,
- Llamadas recibidas,
- Llamadas perdidas.

Editar

Introduzca la información del contacto (nombre y número de teléfono) y confirme con «OK».

Los números de la Agenda

Elija, en la lista de números transferidos de la agenda de su teléfono, el número que desee añadir a la lista de números elegidos.

Transferir por Bluetooth®

Seleccione y envíe un contacto de su teléfono (para más detalles, consulte el manual de su teléfono).

Llamada realizada

Elija en la lista de las llamadas realizadas la que desea añadir a la lista de los números favoritos.

Llamadas recibidas

Elija en la lista de las llamadas recibidas la que desea añadir a la lista de los números favoritos.

Llamadas perdidas

Elija, en la lista de llamadas perdidas, la que desea añadir a la lista de números favoritos.

Tras haber elegido un número para añadir a su lista de números favoritos, el sistema le propone editar una marca vocal. Si lo desea, seleccione el apartado y diga la marca vocal que desee asociar a este contacto (sólo se puede guardar una marca vocal con el vehículo parado).

También puede escoger un icono entre varias propuestas (casa, teléfono móvil...) seleccionando el apartado «icono teléfono».

Modificar o suprimir un contacto

Modificar un contacto

Pulse **27**, seleccione «Números favoritos» y elija un contacto de la lista. Para modificar un contacto, seleccione «Editar» y corrija el nombre, el número de teléfono, los iconos y la marca vocal (la marca vocal sólo se puede guardar con el vehículo parado).

Eliminar un contacto

Para eliminar un contacto, pulse **29**, seleccione «Teléfono», «Números favoritos», y después «Borrar contactos». Seleccione a continuación, en la lista, el contacto que desee borrar.



Se recomienda parar para marcar un número o para buscar un contacto.

REALIZAR UNA LLAMADA



Llamar a un número favorito

Pulse **27**, seleccione «Números favoritos», seleccione un contacto de la lista y pulse «Marcar».

Del mismo modo, puede decir la marca vocal del contacto al que desea llamar después de haber activado el mando de reconocimiento vocal.



Se recomienda parar para marcar un número o para buscar un contacto.

Llamar a un número de la agenda del teléfono

Pulse **27** y a continuación seleccione «Directorio telefónico». Introduzca la primera letra del nombre de su contacto. Gire **26** para seleccionar su contacto en la lista que se visualiza y pulse **26**.

Si la agenda contiene números sin nombre, se colocarán al final.

Llamar a un número del registro de llamadas

Pulse **27** y seleccione «Registro». Elija entre 3 listas de contactos:

- la lista de las llamadas perdidas (llamadas fallidas);
- la lista de las llamadas realizadas;
- la lista de las llamadas recibidas.

Para cada una de las listas, los contactos se visualizan del más reciente al más antiguo. Seleccione un contacto para realizar la llamada.

Nota: el registro contiene únicamente las llamadas desde el vehículo.



Marcar un número

Pulse **27** y seleccione «Marcar». Gire el botón **26** para elegir una cifra y confirme dicha cifra pulsando **26**. Pase a las cifras siguientes de la misma manera y a continuación elija «Llamar».

Para corregir una cifra seleccione **A** o pulse **25**. Un pulsación larga en **25** permite borrar todas las cifras de una sola vez.

REALIZAR UNA LLAMADA (continuación)

Volver a llamar a un número

Puede volver a llamar al último número marcado con el sistema de telefonía manos libres. Para ello pulse **27** y seleccione «Llamar nuevamente».

Llamar a los servicios de emergencia

Pulse **27** y seleccione «Llamada a los servicios de emergencia» para llamar al número 112.

Nota: utilice el número 112 únicamente en caso de emergencia (ejemplo: accidente en carretera con heridos).



Se recomienda parar para marcar un número o para buscar un contacto.

RECIBIR UNA LLAMADA



Al recibir una llamada, la pantalla de recepción de llamada muestra la información relativa a la persona que llama:

- el nombre del contacto (si su número está en su agenda o en la lista de los números favoritos);
- el número de la persona que llama (si el número no está en su agenda);
- «Número privado» (si el número no se puede visualizar).

Puesta en espera automática

Para que el uso de su sistema de telefonía manos libres sea lo más seguro posible, la función de puesta en espera de las llamadas se activa automáticamente.

En caso de llamada entrante un mensaje avisa a su interlocutor que está conduciendo.

Para coger la llamada en espera pulse **18**, **19** ó **22**. Puede también seleccionar «Descolgar» girando y validando con **26**.

Para desactivar la puesta en espera automática, consulte el párrafo «Puesta en espera automática» del capítulo «Ajustes teléfono».

La función de puesta en espera automática permite elegir el momento oportuno para responder a una llamada. Le recomendamos activar esta función.

Puesta en espera automática desactivada

Durante una llamada entrante, puede:

- rechazar la llamada seleccionando «Rechazar» o manteniendo pulsada la tecla **18** ó **22**. La llamada se desvía a su buzón de voz;
- poner en espera a su interlocutor seleccionando «Poner en espera» o pulsando **19**,
- descolgar seleccionando «Descolgar» o pulsando **18**, **22** ó **26**;
- ajustar el volumen del tono utilizando las teclas **15** y **16** ó **1** mientras se emite el tono.

El sistema no permite gestionar las funciones de doble llamada cuando su teléfono está conectado. Si recibe una llamada mientras está comunicando, esta será automáticamente rechazada.

HABLANDO



Hablando

Mientras está hablando, usted puede:

- ajustar el volumen pulsando **15** y **16**;
- colgar pulsando **21** ó **22**;
- poner en espera la llamada seleccionando «Poner en espera» o pulsando **19**. Para recuperar una llamada que ha sido puesta en espera, pulse **19**;

- pasar la comunicación al teléfono seleccionando «Teléfono» (en caso de un teléfono Bluetooth®);

Nota: algunos teléfonos se desconectan del sistema al pasar al modo «Teléfono».

- seleccionar «Modo secreto ON» para que su interlocutor no escuche la comunicación. Para salir del modo secreto, seleccione «Modo secreto OFF»;
- seleccionar «Marcar» (función que simula el teclado de su teléfono para poder gestionar un servidor vocal como su contestador). Gire el botón **26** para elegir el código que desea emitir, después confirme pulsando **26**.

Durante la comunicación, puede acceder a otras funciones del sistema (navegación...).

Pulse **33** para volver al mapa.

Pulse **27** para volver a la pantalla de comunicación.

AJUSTES DEL TELÉFONO

Números favoritos

Este apartado le permite añadir, modificar o suprimir contactos. Tiene la posibilidad de guardar una marca vocal para cada número favorito, lo que permite llamar con mayor rapidez. Pulse **29**, seleccione «Teléfono» y después «Números favoritos».

Agenda

Este apartado le permite añadir o eliminar contactos, o eliminar toda la agenda. Puede también guardar una marca vocal para cada contacto, lo que permite llamar más rápidamente. Pulse **29**, seleccione «Teléfono» y después «Directorio telefónico».

Borrar el registro de las llamadas

Este apartado le permite borrar el registro de llamadas realizadas, recibidas y perdidas. Pulse **29**, seleccione «Teléfono» y después «Borrar el registro de llamadas».

Volumen timbre

Modifique el volumen del tono del vehículo pulsando **29**. Seleccione «Teléfono» y después «Volumen del timbre». Ajuste el volumen girando **26**.

Volumen recepción

Modifique el volumen de recepción telefónica en el vehículo pulsando **29**. Seleccione «Teléfono» y después «Volumen de recepción». Ajuste el volumen girando **26**.

Volumen emisión

Modifique el volumen de emisión telefónica pulsando **29**. Seleccione «Teléfono» y después «Volumen de emisión». Ajuste el volumen girando **26**.

Puesta en espera automática

Este apartado le permite activar/desactivar la puesta en espera automática. Pulse **29**, seleccione «Teléfono» y después «Puesta en espera automática». Active/desactive «ON» pulsando **26**.

Timbre del vehículo

Para activar/desactivar el tono del vehículo, pulse **29**, seleccione «Teléfono» y después «Timbre del vehículo». Active/desactive «ON» pulsando **26**.

Opciones Bluetooth®

Pulse **29**, seleccione «Opciones Bluetooth®» para acceder al menú de las opciones siguientes:

- Activar/desactivar la conexión Bluetooth® pulsando **26**.
- Consultar la lista de los teléfonos Bluetooth® acoplados, y seleccionar el teléfono que desea utilizar.
- Guardar un teléfono Bluetooth®. Consulte el capítulo «Teléfono», párrafo «Acoplar/desacoplar un teléfono».
- Suprimir un teléfono guardado.
- Consultar los parámetros Bluetooth® del sistema en «Información Bluetooth®».

La función de puesta en espera automática permite elegir el momento oportuno para responder a una llamada. Le recomendamos activar esta función.

UTILIZAR EL MANDO VOCAL

El reconocimiento vocal le permite solicitar ciertas funciones del sistema con la voz.

Activación/interrupción

Activación

Pulse **21** para activar el reconocimiento de voz. Algunos mandos principales se visualizan en la pantalla.

Después del bip, diga el mando vocal deseado (consulte el cuadro de los mandos que se muestra a continuación). Una respuesta vocal valida el mando.

Para volver al mando anterior, diga «corregir».

En ausencia de mando, el sistema emite un segundo bip. En caso de que siga en silencio, la función se para.

Interrupción

Para interrumpir momentáneamente el reconocimiento de voz, diga «pausa». Para reactivarlo, pulse **21**.

Para interrumpir el reconocimiento de voz, diga «salir».

Marcas vocales

Las marcas vocales permiten:

- llamar más rápidamente a un número favorito o a un número de la agenda;
- iniciar un guiado con más rapidez hacia un destino grabado en la agenda de direcciones.

Guarde una marca vocal al crear una entrada o al editar:

- de un número de teléfono;
- de una dirección en la agenda de direcciones (para ello, consulte el capítulo «Gestionar la agenda de direcciones»).

Nota: el registro de una marca vocal sólo se puede realizar con el vehículo parado.



Ayuda

Para visualizar la lista de los mandos, pulse **21** y diga «navegación ayuda», «teléfono ayuda» o «Mando de voz ayuda».

Gire **26** para recorrer la ayuda y elija su mando vocal. Pulse **21** y diga su mando.

UTILIZAR EL MANDO VOCAL (continuación)

Funciones	Mandos vocales principales de navegación
Visualizar el mapa 2D.	Mapa 2D.
Seleccionar una entrada de la agenda de direcciones.	Agenda de direcciones.
Visualizar el mapa en 3D.	Mapa 3D.
Visualizar la posición del vehículo.	Mostrar la localización actual.
Seleccionar el domicilio como destino.	Destino domicilio.
Seleccionar un destino memorizado.	Destino «entry name».
Seleccionar un POI (punto de interés) como destino.	POI favoritos «categoria».
Insertar una desviación en el itinerario.	Desvío.
Visualizar el mapa en pantalla completa.	Mapa en pantalla completa
Visualizar la ayuda de los mandos vocales de navegación.	Navegación ayuda.
Visualizar el mapa.	Mapa.
Visualizar los destinos anteriores.	Destinos anteriores.
Volver a calcular el itinerario.	Calcular nuevamente el itinerario.
Escuchar las marcas vocales asociadas a las direcciones.	Registros del directorio.
Ir hacia una dirección de la agenda de direcciones.	Destino dirección «1 to 100».
Seleccionar una escala.	Escala «1 a 10».
Desactivar el guiado vocal.	Apagar guiado vocal.
Activar el guiado vocal.	Iniciar el guiado vocal.
Repetir el anuncio vocal.	Repetir la instrucción de guiado vocal.
Visualizar los POI.	Lista de puntos de interés favoritos.
Seleccionar un destino entre los POI favoritos.	Mostrar puntos de interés favoritos «category».

UTILIZAR EL MANDO VOCAL (continuación)

Funciones	Mandos vocales principales de telefonía
Llamar a un número favorito.	Llamar a favorito «1 to 40».
Escuchar las marcas vocales asociadas a los números favoritos.	Teléfono leer los registros favoritos.
Marcar un número.	Marcar número.
Visualizar la ayuda de los mandos vocales del teléfono.	Teléfono ayuda.
Volver a llamar al último número.	Llamar al último número.
Visualizar la lista de las llamadas recibidas.	Llamadas recibidas.
Visualizar la lista de las llamadas realizadas.	Llamadas salientes.
Visualizar las llamadas perdidas.	Llamadas perdidas.
Visualizar los números favoritos.	Marcado rápido.
Visualizar la agenda del teléfono.	Lista de teléfonos.
Llamar a un contacto memorizado.	Llamar a «entry name».
Otras funciones	Mandos vocales generales
Avanzar en un menú.	Página siguiente.
Volver a un menú.	Página anterior.
Anular un mando.	Anular.
Corregir.	Corregir.
Visualizar el grupo siguiente.	Grupo siguiente.
Visualizar el grupo anterior.	Grupo anterior.
Ordenar la agenda por nombre.	Ordenar por nombre.
Ordenar la agenda por número.	Ordenar por índice.
Ordenar la agenda por grupo.	Ordenar por grupo.
Visualizar la ayuda de los mandos vocales.	Mando de voz ayuda.

AJUSTES DEL SISTEMA

Para acceder a los parámetros del sistema:

- pulse **29**;
- seleccione un apartado.

Ajuste de visualización

Pantalla en stand-by

Para pasar a pantalla en stand-by, seleccione «Pantalla» y active «ON» pulsando **26**.

Para salir de la pantalla en stand-by, pulse **30**.

Ajustes de los parámetros de visualización

Para ajustar la luminosidad, el contraste y el fondo de la visualización, consulte el párrafo «Ajustar la calidad de la imagen» del capítulo «Ajustes mapa».

Información memorizada

Para gestionar toda la información memorizada, consulte el párrafo «Información memorizada» del capítulo «Ajustes de navegación».

Volumen y Sonidos

Volumen guiado vocal

Puede ajustar el volumen de las respuestas vocales. Gire el botón **26** para desplazar el cursor en el sentido «+» ó «-», después confirme pulsando **26**.

Guiado vocal

Para activar/desactivar el guiado vocal, pulse **26**.

Volumen del teléfono

Para variar el volumen del timbre, de la recepción y de la emisión del teléfono, seleccione el apartado correspondiente, gire y a continuación confirme con **26**.

Sonidos

Para activar/desactivar el bip al pulsar una tecla, pulse **26**.

Reloj

El sistema, por medio del receptor GPS, ajusta automáticamente el reloj.

Pulse **29** y seleccione «Reloj» para acceder a los parámetros del reloj.

Seleccione «Visualización de la hora» para activar/desactivar la visualización del reloj.

Seleccione «Ajuste diferencia horaria» para ajustar la hora (-59 minutos a +59 minutos).

Seleccione el apartado «Paso a horario de verano» y elija entre:

- «Automático»: para activar el cambio de hora automáticamente,
- «On»: para activar el cambio de hora,
- «Off»: para desactivar el cambio de hora.

Seleccione «Zona horaria» para visualizar la hora del país donde se encuentra.

AJUSTES DEL SISTEMA (continuación)

Reconocimiento de voz

Pulse **29** y seleccione «Reconocimiento vocal».

Pulse **26** para activar/desactivar la función «Restringir avisos de voz».

Ajustes del volumen en función de la velocidad

El volumen del audio y de la navegación puede variar automáticamente en función de la velocidad del vehículo. Este apartado le permite ajustar la sensibilidad de esta variación (de 0 a 5).

Pulse **29**, seleccione «Audio» y a continuación «Corrección volumen».

Idioma

Para elegir un idioma, pulse **29** y seleccione «Idioma».

Seleccione el idioma deseado en la lista siguiente:

- English (mile),
- English (Km),
- Français,
- Italiano,
- Deutsch,
- Español,
- Nederlands,
- Português.

ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE

Condiciones para la actualización

- Con el vehículo parado, arranque el motor.
- Expulse el DVD cartográfico del sistema de navegación moviendo el botón hacia «EJECT» y guárdelo en su caja para evitar que se deteriore.
- Inserte el CD de actualización de software en el sistema de navegación y mueva el botón hasta «PLAY».

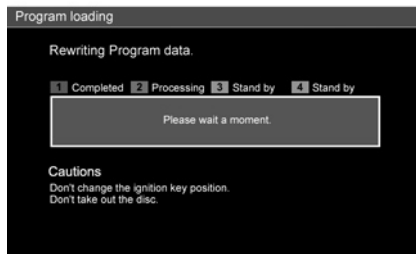
El proceso de actualización se lanza automáticamente. No haga nada más durante el proceso de actualización de su sistema.

Las fases de actualización

La actualización consta de 4 fases. Puede seguir su progreso en la pantalla de su sistema.

Pasadas estas 4 fases, la actualización queda realizada.

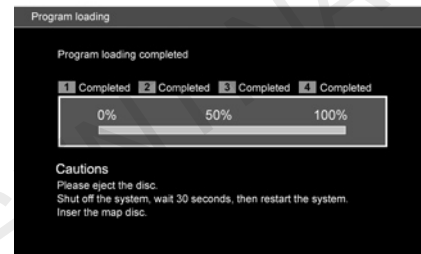
La actualización del software tendrá como consecuencia que se borren sus parámetros personales.



Finalización de la actualización

- Expulse el CD desplazando el botón hacia «EJECT».
- Apague el motor y salga del vehículo para apagar el sistema de navegación.
- Pasado 1 minuto, encienda de nuevo el sistema.

Durante la actualización del software no apague el motor ni expulse el CD de actualización.



- Inserte el nuevo DVD cartográfico en el sistema de navegación.
- Desplace el botón hasta «PLAY».

A partir de este momento, el sistema estará operativo.

Nota: consulte el capítulo «El sistema de navegación» para conocer la ubicación del lector de DVD.

En caso de interrupción involuntaria de la actualización, repita el proceso desde el principio.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Sistema		
Descripción	Causas	Soluciones
No se visualiza ninguna imagen.	La pantalla está en stand-by.	Compruebe que la pantalla no está en stand-by.
No se oye ningún sonido.	El volumen está al mínimo o en pausa.	Suba el volumen o desactive la pausa.
Los altavoces derecho, izquierdo, delantero o trasero no emiten ningún sonido.	El ajuste del balance o del fader es incorrecto.	Ajuste correctamente el balance o el fader del sonido.
No se visualiza ningún mapa.	El DVD-ROM cartográfico está ausente o rayado. El mando del lector DVD-ROM está en la posición «load/eject».	Compruebe la presencia del DVD cartográfico. Coloque el mando en «play».

Navegación		
Descripción	Causas	Soluciones
La posición del vehículo en la pantalla no corresponde a su emplazamiento real. El testigo GPS en la pantalla permanece gris o amarillo.	Mala localización del vehículo debido a la recepción GPS.	Desplace el vehículo hasta obtener una recepción correcta de las señales GPS.
Las indicaciones facilitadas en la pantalla no corresponden a la realidad.	El DVD-ROM ya no es actual.	Consiga la última versión del DVD-ROM «mapa».
La información relativa a la circulación no se visualiza en la pantalla.	El guiado no está activado.	Compruebe que el guiado está activado. Seleccione un destino y comience el guiado.
Algunos apartados del menú no están disponibles.	En función del mando en curso, algunos apartados no están disponibles.	
El guiado vocal no está disponible.	El sistema de navegación no tiene en cuenta la intersección. El guiado vocal o el guiado está desactivado.	Suba el volumen. Compruebe que el guiado vocal está activado. Compruebe que el guiado está activado.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (continuación)

Navegación		
Descripción	Causas	Soluciones
El guiado vocal no corresponde a la realidad.	El guiado vocal puede variar en función del entorno.	Conduzca en función de las condiciones reales.
El itinerario propuesto no empieza o no termina en el destino deseado.	El sistema no reconoce el destino.	Introduzca una ruta próxima a la del destino deseado.
El sistema calcula un desvío automáticamente.	Las zonas a evitar prioritariamente o las restricciones de circulación afectan al cálculo del itinerario.	Desactive la función «Ajustes de las zonas a evitar».

Teléfono		
Descripción	Causas	Soluciones
No se oye ningún timbre ni ningún tono.	El teléfono móvil no está conectado al sistema. El volumen está al mínimo o en pausa.	Compruebe que el teléfono móvil está conectado al sistema. Suba el volumen o desactive la pausa.
No es posible realizar una llamada.	El teléfono móvil no está conectado al sistema. El bloqueo del teclado del teléfono está activado.	Compruebe que el teléfono móvil está conectado al sistema. Desbloquee el teclado del teléfono.

Reconocimiento de voz		
Descripción	Causas	Soluciones
El sistema no reconoce el mando vocal.	No se reconoce el mando vocal. El tiempo para hablar se ha agotado. El ruido ambiental interfiere en el mando vocal.	Compruebe que el mando vocal existe (Consulte el capítulo «Utilizar el mando vocal») Hable durante el tiempo asignado. Hable en un entorno silencioso.

ÍNDICE ALFABÉTICO

A

acoplar un teléfono	E.69
AF-RDS	E.36
agenda	E.71 – E.72
agenda de direcciones	E.43 – E.44, E.62 – E.63
agenda del teléfono	E.74
agudos	E.36
ajustes	E.65 – E.66, E.77, E.81 – E.82
contraste	E.55 – E.56, E.81
luminosidad	E.81
menú de configuración	E.81 – E.82
navegación	E.65 – E.66
personalización	E.81 – E.82
reparto del sonido detrás / delante	E.36
reparto del sonido izquierda / derecha	E.36
anomalías de funcionamiento	E.84 – E.85
ayuda para el reconocimiento de voz	E.78 → E.80

B

BALANCE	E.36
bandas FM / LW / MW	E.29 – E.30
BASS	E.36
Bluetooth®	E.69 – E.70, E.72, E.77
brújula	E.39

C

cámara de marcha atrás	
activar	E.67
desactivar	E.67
parámetros	E.67
cambiador CD	E.31 → E.33
carpeta	E.31 → E.33
CD / CD MP3	
buscar una pista	E.31 → E.33
cambio de álbum CD WMA	E.32
cambio de álbum MP3	E.32

escuchar	E.31 → E.33
expulsar	E.31 → E.33
lectura acelerada	E.31 → E.33
lectura aleatoria	E.31 → E.33
mantenimiento	E.31 → E.33
repetición	E.32
repetición de la carpeta (MP3)	E.32
repetición de la carpeta (WMA)	E.32
repetición de la pista (MP3)	E.32
repetición de la pista (WMA)	E.32
coger una llamada	E.75
comunicación	E.76
conectar un teléfono	E.70
conexión Bluetooth	E.70
contactos	E.62
contestar a una llamada	E.75
corte del sonido	E.28

D

desacoplar un teléfono	E.69
desplazamiento por el mapa	E.55 – E.56
destino	E.42 → E.49, E.62 – E.63
destino especial	E.46
desviación	E.50 → E.54
desvío	E.50 → E.54
desvío de tráfico TMC	E.53
DVD «mapa»	E.37

E

entrada auxiliar	E.34 – E.35
etapa	E.49 → E.54

F

FADER	E.36
fuentes auxiliares	E.34

ÍNDICE ALFABÉTICO (continuación)

G

gama de ondas E.29 – E.30

GPS

recepción E.37

receptor E.37

graves E.36

guiado

activación E.48 → E.50, E.65, E.81

cancelación E.54

doble pantalla E.50 → E.54

mapa E.50 → E.56

vocal E.50 → E.54

H

hora E.81

ajuste E.81

visualización E.81

I

i PTY E.36

i TRAFFIC E.30, E.36

informaciones de tráfico TMC E.57 → E.59

inserción de CD E.31

introducir una dirección E.42 – E.43

itinerario alternativo E.50 → E.54

itinerario detallado E.50 → E.54

iTR E.36

L

lector MP3 E.34 – E.35

líneas auxiliares E.67

LL

llamada de emergencia E.74

llamar E.73

LL

llave USB E.34 – E.35

M

mando vocal E.78 → E.80

mapa

ajustes E.55 – E.56, E.64

escala E.38, E.55 – E.56

mapa digital E.37

símbolos cartográficos E.38

visualización E.38, E.55 – E.56

marca vocal E.63, E.78

marcar un número E.72, E.74

marcha E.26

memorizar una emisora de radio E.29 – E.30

menú VOLUMENES E.36

modo 2D/2D E.51

modo 3D/2D E.50

modo LIST/LISTA E.29

modo MANU/MANUAL E.29

modo PRESET E.29 – E.30

módulo multiconexión audio E.34

MP3 E.20

N

numerar E.73

número favorito E.72 – E.74, E.77

P

pantalla

ajustes E.55 – E.56, E.64

pantalla navegación E.50 → E.56

stand-by E.26

visualizaciones de navegación E.50 → E.54

parada E.26

parámetros E.36

ÍNDICE ALFABÉTICO (continuación)

pausa.....	E.32
POI (puntos de interés) .E.44 – E.45, E.48, E.55 – E.56, E.64, E.66	
POI favoritos.....	E.44, E.66
posición vehículo.....	E.55 – E.56
PTY.....	E.30, E.36
punto de interés.....	E.45, E.55 – E.56, E.64

R

RDS.....	E.20, E.30
reconocimiento de voz.....	E.82
REG.....	E.36
registro de llamadas.....	E.77
reglajes	
audio.....	E.36
reparto del sonido.....	E.36
reproductor de audio.....	E.34 – E.35

S

símbolo TMC.....	E.57 → E.59
símbolos cartográficos.....	E.40 – E.41
software	
cajetín multiconexión audio.....	E.34

T

TMC	
descripción del tráfico.....	E.57 → E.59
guiado por pictogramas.....	E.57 → E.59
servicio Info Trafic.....	E.57 → E.59, E.66
símbolos TMC.....	E.57 → E.59
TMC Info Trafic.....	E.57 → E.59, E.66
toma Jack.....	E.35
toma USB.....	E.35
tono.....	E.77

V

validar un destino.....	E.47
volumen.....	E.28, E.36, E.81
volumen comunicación.....	E.28, E.77, E.81
volumen timbre.....	E.77, E.81
volumen: adaptado a la velocidad.....	E.28, E.82

W

WMA.....	E.20
----------	------

CLUB MEGANE ARGENTINA

**CLASS I
LASER PRODUCT**

(www.renault.es)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NX 808-6 – 98 45 046 62R – 11/2009 – Edition ESP



9 8 4 5 0 4 6 6 2 R

Z4